

# GÖTZENS



×

## 30 JAHRE BÜROPROFI GASPARI

Götzner Traditionsbetrieb  
vom Land Tirol geehrt

SEITE 6

## SMARTE KARTE

Einsatzbereit ab  
01. Jänner 2024

SEITE 12

# ABFLUG INS NEUE JAHR



## 70 Jahre Muttereralm

Seite 22

## Neue Generation: österreichischer Reisepass

Seite 13

Unsere Neuöffnungszeiten  
ab 1. Dezember 2023

**Montag bis Freitag**

08:30-12:30 | 14:00-17:30

**Samstag**

09:00-13:00

### NEUE ÖFFNUNGSZEITEN

## Postamt Götzens

Seit 01. Dezember 2023 ist das Postamt  
in Götzens wie folgt geöffnet:

MO–FR	08.30 – 12.30 Uhr 14.00 – 17.30 Uhr
SA	09.00 – 13.00 Uhr

Sonderöffnungszeit Adventsamstag:

23.12. 09.00 – 15.00 Uhr



### REDAKTIONSSCHLUSS

für die nächste Ausgabe: **MI, 20. März 2024**

### SPRECHSTUNDEN DES BÜRGERMEISTERS

Terminvereinbarung unter: T 052 34 / 322 02

### ÖFFNUNGSZEITEN GEMEINDEAMT

MO: 07.30–12.30 Uhr / 13.30–18.00 Uhr  
DI – FR: 07.30–12.30 Uhr



### ÖFFNUNGSZEITEN FERIENZEIT

## Eissportzentrum Götzens

Die Eishalle bleibt während der Weihnachtsferien  
an den gewohnten Tagen und Uhrzeiten geöffnet:

DI   DO   SA   SO	13.30 – 16.15 Uhr
FR	13.30 – 16.05 Uhr

Schlägerlauf ist nur im abgesperrten Bereich möglich.

An Sonn- und Feiertagen findet kein Schlägerlauf statt!

Zusätzliche Öffnungstage während der Ferien:

MI, 27.12.	13.30 – 16.15 Uhr
MI, 03.01.	13.30 – 16.15 Uhr

Am 24./25. Dezember 2023 und am 01. Jänner 2024  
bleibt die Eishalle geschlossen!



### ENTSORGUNGSHINWEIS

## Christbaum- Sammelaktion



Die Gemeinde Götzens führt heuer erstmalig eine **kostenlose Christbaum-Sammelaktion** durch. Die Bäume werden von den Gemeindemitarbeitern am **Dienstag, den 09. Jänner 2024 im Zeitraum von 08.00 bis 16.00 Uhr** abgeholt und zur Entsorgung in den Recyclinghof gebracht. Die **abgeschmückten** Christbäume können an diesem Tag im Einfahrts- bzw. Zugangsbereich des Grundstücks nahe der Gemeindestraße zur Abholung bereitgestellt werden. Bitte die Bäume so aufstellen, dass es zu keinen Verkehrsbeeinträchtigungen und unübersichtlichen Verkehrssituationen (Kreuzungsbereich) kommt.



## Liebe Götznerinnen und Götzner!

### Gemeinden stehen vor finanzieller Zäsur

Wir arbeiten aktuell sehr intensiv am Gemeindebudget für 2024. Ein Budget, das auf Grund der Rahmenbedingungen und der enormen Herausforderungen bei mir – aber auch bei vielen meiner Bürgermeisterkollegen – eine Mischung aus Zwiespalt und Verunsicherung hervorruft. Die Verunsicherung entsteht durch die finanziellen Rahmenbedingungen, die es den Gemeinden Tirols kaum mehr ermöglichen notwendige Vorhaben für die Bevölkerung zu realisieren. Der Zwiespalt entsteht aus der Unsicherheit, welches Vorhaben dringlicher ist und welches derzeit einfach nicht leistbar ist.

Dass die Budgeterstellung für 2024 und wohl auch darüber hinaus eine echte Zäsur darstellt, liegt vor allem an der Entwicklung der Abgabenertragsanteile und deren gerechter Aufteilung, den stetig steigenden Sozialabgaben sowie der enormen Herausforderung bei der Kinderbetreuung und im Pflegebereich. Bei den Abgabenertragsanteilen handelt es sich um jenen Steuer- bzw. Abgabenanteil, den der Bund von uns allen über Umsatz-, Lohn-, Körperschaftssteuer u.v.m. einhebt. Dieser Steuertopf wird dann im Rahmen des Finanzausgleichs zwischen Bund, Land und Gemeinden aufgeteilt. Auf Grund der negativen volkswirtschaftlichen Entwicklung bedeutet das für unsere Gemeinde konkret, dass wir im Jahr 2024 mit Mindeereinnahmen von € 300.000,- rechnen müssen. Verschärfend kommt dazu, dass sich die Transferzahlungen für Soziales und Gesundheitswesen im nächsten Jahr um 12 % erhöhen. Das bedeutet in realen Zahlen eine Mehrbelastung von € 350.000,- für unsere Gemeinde und

mit den erwähnten Mindereinnahmen ein Delta von mindestens € 650.000,- im Budget 2024.

Ein wesentlicher Posten im Haushaltsplan sind die Ausgaben für die Kinder- und Schüler:innenbetreuung. Die Kostendynamik für diese unbestrittenen notwendigen Betreuungsleistungen ist enorm. Unsere Gemeinde trägt rund 65 % dieser Personalkosten, die sich mit rund € 1.729.300,- im Budget niederschlagen – ein Mehr gegenüber dem Jahre 2022 von € 448.500,-. Im Moment ist daher nicht wirklich vorstellbar, wie der von der Landespolitik versprochene Rechtsanspruch auf Kinderbildung und Betreuung finanziert werden kann.

Nicht zuletzt ist für die Gemeinden Natters, Mutters und Götzens die Erstellung eines ausgeglichenen Budgets im Pflegeheim Haus Maria nicht möglich. Dies obwohl das Land Tirol die alleinige Zuständigkeit für die Pflege innehat. Während unsere Transferzahlungen an das Land immer vorzeitig und indexiert abgerufen werden, erhalten wir die sogenannten Normkostentarife (Kostensatz vom Land an die Gemeinden für die Pflege) weder inflationsbereinigt noch zeitgerecht. Das führt dazu, dass allein Götzens einen jährlichen Abgang aus dem Betrieb (ohne Miete und Rückzahlung für Grundkauf) von rund € 300.000,- stemmen muss – in Wahrheit ein untragbarer und inakzeptabler Zustand!

Selbst bei größtem Bemühen ist aufgrund dieser Entwicklungen ein ausgeglichenes Budget für heuer und vermutlich auch für die nächsten Jahre kaum machbar. Die Situation ist mehr als dramatisch und eine deutlich bessere finanzielle Ausstattung der Gemeinden ist aus meiner Sicht alter-

nativlos! Wir sind daher aufgerufen, unsere Ausgaben ohne Tabus kritisch zu hinterfragen und auch gemeindeübergreifend Kostenoptimierungen anzustreben. Unsere Bereitschaft und die unserer Nachbargemeinden dazu ist jedenfalls gegeben. Für uns im Gemeinderat und für mich als Bürgermeister gilt es, dem inneren Zwiespalt und der Unsicherheit mit nüchterner Abwägung zu begegnen. Wir werden uns daher gemeinsam um eine vernünftige Priorisierung der anstehenden Projekte bemühen und dringend notwendige Vorhaben und Sanierungen auch umsetzen. Ich ersuche aber auch um Verständnis, wenn in nächster Zeit nicht alles sofort möglich ist. Nichtsdestotrotz bin ich als „immerwährender Optimist“ bemüht, die wesentlichen Zukunftsprojekte unserer Gemeinde – gemeinsam mit dem Gemeinderat – voranzutreiben. Dazu gehören Kinderbetreuung, Grundstücksankauf für den Neubau Turnsaal bzw. für die Erweiterung der Volksschule, Ausbau Schülerhort, Ausbau der erneuerbaren Energie sowie zeitgemäßes (schnelles) Internet. Mit angebrachter Sorgfalt, Kostenoptimierung und guter (Finanz-) Planung wird uns das auch gelingen.

**Ich wünsche allen Götznerinnen und Götznern eine friedvolle und gesegnete Weihnacht, schöne Stunden mit der Familie und mit Freunden, einen stimmigen Abschluss dieses ereignisreichen Jahres und ein besonders gutes und gesundes neues Jahr!**

Euer BGM Josef Singer

# AUS DEM GEMEINDERAT.

| SITZUNG VOM 28. SEPTEMBER 2023

## Allgemeines

- Der Sondermitgliedsbeitrag für den Tiroler Gemeindeverband von € 2,- je Einwohner:in für das Jahr 2023 wurde genehmigt.
- Das Angebot der Firma AEP bzgl. Bauplanung, Vorbereitung der Vergabe und Bauaufsicht zum Vorhaben Breitbandausbau Loaweg / Hubangerweg sowie Austausch Kanal und Wasserleitung zum Nettopreis von € 27.754,65 wurde angenommen.
- Das Layout der SMARTE KARTE Götzens sowie die endgültigen Kosten zur Digitalisierung des Recyclinghofes von netto € 45.595,80 wurden genehmigt.
- Die Marktgemeinde Telfs wurde mit € 500,- für den neuen Platz der Friedensglocke unterstützt.
- Die während der Auflagenfrist vom 29. Dezember 2022 bis 27. Jänner 2023 eingelangten Stellungnahmen bzgl. der Änderung des Flächenwidmungsplanes Gp. 249 wurden zurückgewiesen, sodann wurde die Änderung des Flächenwidmungsplanes und der Raumordnungsvertrag, abgeschlossen zwischen der Gemeinde Götzens und Josef Singer, genehmigt.
- Die Änderung des Flächenwidmungsplanes 1085, 1086, 1088, Umwidmung von Freiland in Sonderfläche sonstige land- oder forstwirtschaftliche Gebäude und Anlagen § 47 wurde genehmigt.
- Der vorliegende Raumordnungsvertrag, abgeschlossen zwischen der Gemeinde Götzens und Jenewein Commercial Real Estate GmbH wurde genehmigt.
- Der vom 07. Dezember 2022 bis 05. Jänner 2023 aufgelegene Bebauungsplan B74, Gewerbepark 4, Gp. 1536/7, Jenewein Bau GesmbH, wurde genehmigt.

## Bauangelegenheiten

- Dem Projektsicherungsvertrag, abgeschlossen zwischen der Gemeinde Götzens und der Gesinis GmbH wurde, sofern die Einigung der Punktation für den Dienstbarkeits- und Kaufvertrag zustande kommt, zugestimmt.
- Der eingelangten Stellungnahme wurde Folge gegeben, sodann wurde der geänderte Entwurf zur 1. Änderung des Bebauungsplanes und ergänzenden Bebauungsplanes B4 Gewerbepark neu Gp. 1562/1, 1562/8, 1562/10, 1562/11, 1562/12, 1562/13, 1562/14, 1562/15 für zwei Wochen zur öffentlichen Einsichtnahme aufgelegt. Gehen innerhalb der Auflegungsfrist keine Stellungnahmen ein, gilt dieser als genehmigt.
- Der vom 20. März 2023 bis 18. April 2023 aufgelegene Bebauungsplan B77, Hubangerweg Innliving, Gp. 973/2, 975/4 und 975/6, wurde genehmigt.

## Gemeindegutsagargemeinschaften

- 197 m<sup>2</sup> aus der Gp. 1282/4 werden zu einem Quadratmeterpreis von € 1,80 an Martin Oberhöller verpachtet.

## Personalangelegenheiten

- Milena Gabl wurde ab 01. September 2023 als gruppenführende Pädagogin im Hort angestellt.
- Julian Hell wurde ab 01. Oktober 2023 als Stützkraft im Hort bzw. Hort im KIGA angestellt.
- Johanna Brux wurde ab 01. Oktober 2023 als Stützkraft im Waldkindergarten angestellt.

## Gebührenübersicht 2024

Betrag in € gerundet

<b>WASSER</b>	€	<b>1,24</b>	<b>GRABKOSTEN</b>	
Zählermiete 3/5 Zähler	€	<b>18,07</b>	Einzelgrab – Jahresgebühr	€ <b>64,47</b>
Zählermiete 7/10 Zähler	€	<b>24,10</b>	Doppelgrab – Jahresgebühr	€ <b>99,64</b>
Zählermiete Großzähler	€	<b>72,77</b>	Urnengrab – Jahresgebühr	€ <b>35,17</b>
<b>KANAL</b>	€	<b>3,04</b>	Einmalgebühr Einzelgrab – Neuzuweisung	€ <b>424,10</b>
Wasseranschlussgebühr pro m <sup>3</sup> umbauten Raum	€	<b>3,29</b>	Einmalgebühr Doppelgrab – Neuzuweisung	€ <b>636,16</b>
Kanalanschlussgebühr pro m <sup>3</sup> umbauten Raum	€	<b>7,14</b>	Einmalgebühr Urnengrab, Urnenwand alt – Neuzuweisung	€ <b>424,10</b>
<b>MÜLL</b>			Einmalgebühr 2 Urnengräber, Urnenwand neu – Neuzuweisung	€ <b>1.272,31</b>
Müllgrundgebühr pro Jahr/Person bis 16 Jahre 50 %	€	<b>9,49</b>	Einmalgebühr 4 Urnengräber, Urnenwand neu – Neuzuweisung	€ <b>1.590,39</b>
Müllgrundgebühr pro Jahr/Person ab 16 Jahre	€	<b>18,98</b>	Öffnung / Schließung Erdgrab	€ <b>636,16</b>
60-Liter-Restmüll-Sack / Stück	€	<b>4,71</b>	Öffnung für Urne im Erdgrab	€ <b>63,62</b>
ATM-Sammeltaschen (pro Stück)	€	<b>1,00</b>	<b>HUNDESTEUER</b>	
<b>BIOMÜLL Jahresgebühr</b>			Hundsteuer für 1. Hund	€ <b>92,12</b>
1 Person (52 Stück)	€	<b>18,98</b>	Hundsteuer für jeden weiteren Hund	€ <b>138,17</b>
2 Personen (52 Stück)	€	<b>25,31</b>	<b>SONSTIGES</b>	
3 Personen (52 Stück)	€	<b>31,62</b>	Vermietung Turnsaal (pro Abend)	€ <b>20,00</b>
4 Personen (78 Stück)	€	<b>37,96</b>	Marktgebühr (pro lfm.)	€ <b>1,00</b>
5 Personen (78 Stück)	€	<b>44,29</b>	Hausnummern-Tafel	€ <b>30,00</b>
6 und mehr Personen (78 Stück)	€	<b>50,61</b>	LWL-Hausanschluss	€ <b>199,00</b>
Zusätzliche Biosackrolle (26 Stück)	€	<b>16,48</b>	Flomobil Bearbeitungsgebühr	€ <b>15,00</b>
Biomüllkübel	€	<b>6,50</b>	<b>BÜCHER DER GEMEINDE GÖTZENS</b>	
<b>FAX &amp; KOPIEN</b>			Heimatbuch alt	€ <b>5,00</b>
Faxgebühr	€	<b>0,25</b>	Heimatbuch neu	€ <b>25,00</b>
Kopie DIN A4, Schwarz/Weiß	€	<b>0,25</b>	Vereinsbuch	€ <b>10,00</b>
Kopie DIN A4, Farbe	€	<b>0,50</b>	Kombi Heimatbuch neu + Vereinsbuch	€ <b>30,00</b>
Kopie DIN A3, Schwarz/Weiß	€	<b>0,40</b>		
Kopie DIN A3, Farbe	€	<b>1,00</b>		

Die Gebühren gelten ab 01. Jänner 2024, bei Wasser und Kanal ab der nächsten Zählerablesung.



## ÜBERSICHT GEBÜHREN

Sie finden eine Übersicht der aktuell gültigen Gebühren auch online unter

[www.goetzens.tirol.gv.at/buergerservice/informationen/gebuehren](http://www.goetzens.tirol.gv.at/buergerservice/informationen/gebuehren)

# INFORMATION. RÜCKBLICK.

## Goldene und Diamantene



Am 03. Oktober gratulierten Bezirkshauptmann Mag. Michael Kirchmair und BGM Josef Singer im Sitzungszimmer des Gemeindefamtes den Jubelpaaren Heinrich und Maria Margaretha Pedross, Adelheid und Adalbert Holzmann, Anton und Waltraud Mair und Maria und Mag. Helmuth Zach jeweils zur Goldenen sowie Maria und Josef Singer zur Diamantenen Hochzeit. ✕



Reihe hinten (v.l.n.r.): BGM Josef Singer, Bezirkshauptmann Mag. Michael Kirchmair, Heinrich und Maria Margaretha Pedross (50 Jahre), Adelheid und Adalbert Holzmann (50 Jahre); Reihe vorne (v.l.n.r.): Anton und Waltraud Mair (50 Jahre), Maria und Josef Singer (60 Jahre) Maria und Mag. Helmuth Zach (50 Jahre).

## Natur im Garten

Plakettenverleihung 2023

Bereits zum 10. Mal wurde im Landhaus in Innsbruck die „Natur-im-Garten“-Plakette für Tiroler Gärtner:innen verliehen. Insgesamt 70 Gärten wurden im Oktober ausgezeichnet.

Auch aus der **Gemeinde Götzens** war bei der Verleihung am 21. Oktober in Innsbruck eine Preisträgerin mit dabei. **Andrea Kuen** wurde im Rahmen der Feier von Landesrat René Zumtobel und Dr. Bettina Ellinger, Obfrau des Tiroler Bildungsforums, die „Natur-im-Garten“-Plakette überreicht. **Herzliche Gratulation!** ✕

## 30 Jahre Büroprofi

Götzner Traditionsbetrieb geehrt



Mario Gerber, Landesrat für Tourismus, Wirtschaft und Digitalisierung (rechts) gratulierte den Gasparis zum 30-jährigen Firmenbestehen.

Das Unternehmen **Büroprofi Helmut Gaspari** wurde im Rahmen eines Festaktes zur Ehrung von Tiroler Traditionsbetrieben am 06. Oktober für sein 30-jähriges Bestehen geehrt. **Die Gemeinde Götzens gratuliert recht herzlich!** ✕



WISSENSWERTES

rund um den Naturgarten zum  
kostenlosen Download online unter

[www.naturimgarten.tirol](http://www.naturimgarten.tirol)

# Honigprämierung

am Bildungszentrum LLA Imst

Bei strömendem Regen fanden sich am Sonntag, 19. November ca. 400 Imker:innen aus Nord- und Osttirol zur diesjährigen Honigprämierung am Bildungszentrum LLA Imst ein. Der Anlass war das 101-jährige Jubiläum der Imkerschule Imst.

**H**euer wurden 400 Honige zur Prämierung eingereicht und auf Herz und Nieren untersucht. Zu den mit „Gold“ Ausgezeichneten zählten auch **Julia Ebner** und **Wolfgang Zangerl** aus Götzens. Die Gemeinde Götzens gratuliert recht herzlich.

## Per QR-Code zur Blütenvielfat

Die QR-Codes ermöglichen Honiggenießer:innen einen genauen Einblick in die Vielfalt der Inhaltsstoffe eines lokalen Honigs. Jeder Löffel nimmt die Verkostenden auf eine Reise durch die Flora unserer heimischen Landschaften mit. Einfach untenstehende QR-Codes scannen und das Analyseergebnis online einsehen. ✕



Ausgezeichnet mit „Gold“: die Honige von Julia Ebner (Bild oben, Mitte) und Wolfgang Zangerl (Bild unten, Mitte).



JULIA EBNER  
GÖTZNER HONIG  
↓



↑  
WOLFGANG ZANGERL  
TIROLER HONIG

**Sonnenschutz**  
**WEITHALER**

Fenster • Markisen • Rollläden

6091 Götzens, Kirchplatz 10, Tel. 05234/34232, Fax Dw. 12, [www.weithaler.com](http://www.weithaler.com)

Wir wünschen  
ein frohes  
Weihnachtsfest  
und einen guten  
Rutsch ins neue Jahr!



# Rückblick auf einen besinnlichen Advent und Vorschau auf Weihnachten und Neujahr

Aus dem Kulturreferat der Gemeinde Götzens

Auf diesem Weg möchte ich mich für die stimmungsvollen Veranstaltungen in den vergangenen Adventswochenenden bedanken. Es ist für unser Dorf, glaube ich, etwas sehr Verbindendes, sich in den Tagen vor Weihnachten zum Beisammensein, „Ratschn“, Hören von besinnlicher Musik und kulinarischen Köstlichkeiten zu treffen.

Für die Gestaltung der diversen Veranstaltungen bedanke ich mich herzlich ...

- beim Familienverband der Pfarre Götzens
- dem Rodelverein Götzens,
- dem Krippenverein Götzens
- dem Vinzenzverein Götzens,
- den Götzner Bäuerinnen,
- der Schützenkompanie Götzens,
- der Musikkapelle Götzens,
- dem Kirchenchor, Singma, Hörnerquartett Götzens, Anklöpflern, Johannes Wachter, Julia Weithaler, ...

Einen herzlichen Dank möchte ich auch an jene richten, die immer zu den Angeboten in der Adventzeit teilnehmen. Es freut mich sehr, dass das Spielangebot beim Pavillon

und die Stationen in der Wallfahrtskirche sowie in der Theresienkirche während des Adventspazierganges so gut angenommen wurden. Auch das Adventklänge-Konzert der Musikkapelle Götzens wurde zahlreich besucht. Ein herzliches Vergelt's Gott auch allen Beteiligten vom Götzner Adventsingen – es war wieder ein krönender Abschluss am 3. Adventsonntag.



Familienadvent



Adventmarkt

Bei dieser Gelegenheit darf ich Euch auch zu folgenden Veranstaltungen recht herzlich einladen:

**Weihnachtsfilm „ELEMENTAL“ am Heiligen Abend**  
SO, 24. Dezember 2023 | Beginn: 15.00 Uhr  
Gemeindezentrum Götzens

Großer Dank an Martina, Volkmar und Franz für die Betreuung und Bewirtung.

**Beschwingter Start ins Jahr 2024 – Neujahrskonzert mit dem Tiroler Kommerorchester INNstrumenti**  
FR, 05. Jänner 2024 | Sektempfang: ab 19.00 Uhr  
Konzertbeginn: 20.00 Uhr



Kartenvorverkauf über [oeticket.at](https://oeticket.at) oder allen Verkaufsstellen

**Zuletzt möchte ich Euch allen eine gesegnete und relativ besinnliche Weihnachtszeit zu wünschen.** ✕ Michael Schallner,

VBGM und Kulturreferat Götzens



Adventklänge-Konzert

## Auszeichnung für ehrenamtliches Engagement

105 Personen, die sich im Bezirk Innsbruck-Land West entweder ehrenamtlich oder besonders engagiert in einem Verein betätigen, wurden am Montag, den 20. November in Zirl von LH Anton Mattle mit der Tiroler Ehrenamtsnadel in Gold für ihre Verdienste ausgezeichnet.

Aus unserer Gemeinde wurden folgende Personen mit dieser Auszeichnung geehrt:

### Rene Adelsberger

Besondere Verdienste um die Freiwillige Feuerwehr Götzens, insbesondere als Gruppenkommandant seit 2013

### Ulrich Apperle

Verdienste um die Kameradschaft Götzens und den Tiroler Kameradschaftsbund, Bezirk Innsbruck-Land, sowie langjähriges Mitglied der Bergwacht Götzens

### Manfred Baumann

Besonderes Engagement als Mitglied des Krippenvereins, insbesondere als Ausschussmitglied und Materialwart

### Helmut Haller

Verdienste als Mitglied und Funktionär der Kameradschaft Götzens, langjähriges Engagement bei der Freiwilligen Feuerwehr und den Götzner Pensionisten

### Markus Holzknicht

Besondere Verdienste um das Schützenwesen, insbesondere als Fähnrich, Zeugwart und Ausschussmitglied der Schützenkompanie Götzens

### Ilse Mair

Besondere Verdienste als langjähriges Mitglied und Kassiererin des Krippenvereins Götzens

### Herbert Rainer

Verdienste um das Feuerwehrwesen, insbesondere als engagierter Ausbilder und Schriftführer

### Walter Zschiegner

Besondere Verdienste als langjähriges Mitglied und Vizeobmann bei Cultura Sacra

**Die Gemeinde Götzens gratuliert recht herzlich!** ✕



BH HR Mag. Michael Kirchmair (li.), LABG Mag. Markus Sint (2.v.li.), BGM Josef Singer und LH Anton Mattle (re.) gratulierten den Ehrenamtlichen (v.li.) Markus Holzknicht, Manfred Baumann, Walter Zschiegner, Helmut Haller, Rene Adelsberger, Ulrich Apperle, Herbert Rainer und Ilse Mair.



## Leserbrief

→ zu Artikel „Die Grünen“ Ausgabe 03/2023

*Ich möchte den Beitrag der Götzner Grünen in der letzten „GÖTZENS“-Ausgabe nicht unkommentiert lassen.*

*Ich bin selbst „nur“ angeheiratet, lebe aber seit 1976 in Götzens. Außerdem bin ich sicher bei jeglichen Vereinen und in der Bevölkerung integriert.*

### Zu Thema 1:

*Wären wir noch eine im vorletzten Jahrhundert lebende Gemeinde mit ca. 3.000 Einwohnern, bräuchten wir weder einen neuen Kindergarten noch eine neue Schule, keine neue Kanalisation und kein Verkehrskonzept.*

### Zu Thema 2:

*Alle Zugezogenen arbeiten in Innsbruck, kaufen dort ein, gehen Essen und aus in der Stadt. Wenn sie dann auf 800 Meter Seehöhe kommen, muss absolute Ruhe herrschen: Es dürfen keine Kirchglocken läuten, die Goaßeln dürfen nicht schnellen, Dorffeiertage sollen nicht begangen werden.*

### Zu Thema 3:

*Ich kenne keinen Jungbürger, der eine günstigere Wohnung erhält, nur weil 50 % dieser an Auswärtige verkauft werden. Im Gegenteil: Die Wohnungen werden immer noch teurer, weil diese aus Spekulationsgründen gekauft werden.*

*Da ich mit Vornamen nichts anfangen kann und im Internet keine dazugehörigen Informationen gefunden habe, Euch aber weder bei Festen noch in jedweden Gasthäusern gesehen habe, muss ich diesen Weg wählen, obwohl ich gerne persönlich darüber diskutiert hätte.*

**Eine verschlafene Götznerin**  
**Karin Abentung**



Baguette  
Sei frisch. Sei beliebt.



Zur Verstärkung suchen  
wir engagierte Unterstützung!

# Verkäufer\*in

Voll- und Teilzeit,  
geringfügige Beschäftigung  
Saison- und Dauerstellen



Bewirb' dich jetzt auf [www.mpreis.at](http://www.mpreis.at)



Frohe Weihnachten und  
ein gesegnetes neues Jahr 2024  
wünschen Euch die  
Götzner Bergfreunde

## Vierter Weide- pflegetag auf der Götzner Alpe

Der landwirtschaftliche Heimbetrieb und die dazugehörige Alm bildeten im Alpenraum schon seit Jahrhunderten eine Bewirtschaftungseinheit. Intakte Almflächen können so bis zu 20 % des gesamten Futterbedarfes eines Viehbestandes decken. Daher ist es besonders wichtig, diese Almflächen entsprechend zu bestoßen und zu pflegen.

Unsere Almen sind auch zunehmend bedroht. Zur Erhaltung von Gebäude und Infrastruktur sind hohe finanzielle Aufwendungen notwendig. Zudem wird es immer schwieriger, ausreichend Personal (Hirten) zu finden und die Rückkehr von Großraubtieren sowie



die Veränderungen aufgrund des Klimawandels sind für unsere Almwirtschaft eine große Herausforderung. Umso wichtiger ist es, dass sich unsere Gemeinde zur Almwirtschaft bekennt und sich engagierte Gemeindegänger:innen finden, die sich für eine funktionierende Almwirtschaft einsetzen. Nur so können wir dieses über Jahrhunderten gewachsene Tiroler Kulturgut erhalten!

In unserer Gemeinde haben sich am 07. Oktober zum vierten Weidepflegetag wieder 19 Götzner:innen gefunden, die motiviert und tatkräftig Hand anlegten. Auf dem Programm standen Aufräumarbeiten auf der Götzner Grube und bei der neu entstehenden Weide oberhalb der Götzner Alm. Wieder war es ein arbeitsreicher und produktiver Tag, verbunden mit viel Kameradschaft, Zusammenarbeit und dem großen Blick auf das Gemeinwohl!

Ich möchte mich als Substanzverwalter der GGAGM Götzner Alpe bei allen Helfer:innen für diese wertvolle Arbeit aufrichtig bedanken. Die Weidepflege wird im Jahr 2024 selbstverständlich fortgesetzt und ich darf schon jetzt alle interessierten Gemeindegänger:innen wieder zur Mitarbeit einladen.

× *SV Volkmar Reinalter, GGAGM Götzner Alpe*



ING. KRASSNITZER – SINGER  
BAUGESELLSCHAFT M.B.H.  
ATELIER FÜR HOCHBAU  
PLANUNG . STATIK  
BAULEITUNG . BAUTRÄGER

A-6091 GÖTZENS OBERER FELDWEG 1  
TEL. 0 52 34 / 3 31 53  
FAX 0 52 34 / 33153 -4  
E-MAIL [info@krassnitzer-singer.com](mailto:info@krassnitzer-singer.com)



In der Herbstausgabe unseres Magazins haben wir über die Einführung der neuen Bürgerkarte in unserer Gemeinde informiert. Mittlerweile wurde die neue SMARTE KARTE allen Haushalten zugestellt.

Ab dem 01. Januar 2024 ist diese neue Servicekarte der Schlüssel zum Götzner Recyclinghof.

Mit der SMARTEN KARTE können alle Gemeindebürger:innen zu den gewohnten Öffnungszeiten in den Recyclinghof einfahren. Es besteht auch die Möglichkeit, mittels Smartphone und installierter MüllApp sowie einem hinterlegtem KFZ-Kennzeichen in den Recyclinghof einzufahren. Hierzu muss die WIEGON BÜRGER APP aus dem AppStore (z.B. Apple AppStore, Google PlayStore) auf dem Smartphone installiert werden. Mittels QR-Code, der sich auf der Rückseite der SMARTEN KARTE befindet, kann die Karte mit der App verbunden werden. Eine genaue Anleitung hierfür befindet sich auf der Website der Gemeinde Götzens.

WICHTIG: AB 01. Jänner 2024 ist eine Benutzung des Recyclinghofes nur noch mittels SMARTE KARTE, Smartphone mit MüllApp oder erfasstem KFZ-Kennzeichen möglich.

## SMARTE KARTE

Einsatzbereit ab 01. Jänner 2024

### Bargeldlos bezahlen

Die Umstellung auf bargeldlose Bezahlung erfolgt ab 01. April 2024. Mittels SMARTE KARTE oder App werden vor Ort die kostenpflichtigen Fraktionen (z.B. Sperrmüll, Holz, Bauschutt) von den Recyclinghofmitarbeitern erfasst. Die entsorgte Menge wird ab diesem Zeitpunkt in der persönlichen MüllApp gespeichert. Die Verrechnung der Gebühren erfolgt gemeinsam mit der Quartalsvorschreibung der Gemeindeabgaben. Ab diesem Zeitpunkt ist eine Barzahlung am Recyclinghof nicht mehr möglich.

Alle Information zur SMARTEN KARTE können auch auf unserer Website [www.goetzens.tirol.gv.at/smartekarte](http://www.goetzens.tirol.gv.at/smartekarte) nachgelesen werden. Für weitere Fragen stehen unsere Mitarbeiter:innen der Gemeinde Götzens gerne zur Verfügung. ✕

### RECYCLINGHOF GÖTZENS

MO   SO   Feiertage:	geschlossen
DI – FR	08.00 bis 12.00 Uhr 13.00 bis 18.00 Uhr
SA	08.00 bis 12.00 Uhr



MEHR ZUR SMARTEN KARTE  
[www.goetzens.tirol.gv.at/smartekarte](http://www.goetzens.tirol.gv.at/smartekarte)

## POLSTEREI STEFAN LANG

Ihr Polsterer-Profi in Axams / Tirol mit jahrelanger Erfahrung!

[www.polsterer-lang.at](http://www.polsterer-lang.at) | [info@polsterer-lang.at](mailto:info@polsterer-lang.at) | 0664 735 832 27 | Gewerbeplatz 1, 6094 Axams



Ich bedanke mich bei meinen Kunden für Ihre Treue und wünsche frohe Weihnachten sowie ein gesundes neues Jahr 2024!



# Neue Generation: österreichischer Reisepass



Die Neugestaltung des Reisepasses beinhaltet u.a. einen fühlbaren Aufdruck in spezieller Brailleschrift.

Am 01. Dezember 2023 startete der neue österreichische Reisepass mit überarbeitetem Design und neuen Sicherheitsmerkmalen.

Das gesamte Cover des Reisepasses wurde grundlegend neu gestaltet und beinhaltet unter anderem einen fühlbaren Aufdruck in spezieller Brailleschrift für Personen mit eingeschränktem Sehvermögen. Die Daten-seite des neuen österreichischen Reisepasses ist vollständig aus Polycarbonat gefertigt und bietet damit höchsten Schutz vor vorsätzlicher Manipulation und Fälschung. Zusätzlich sorgen High-Tech-Sicherheitsmerkmale wie ein laserperforiertes Gesichtsbild, das Laserkippbild und weitere aufwändige Sicherheitsmerkmale für maximalen Schutz der persönlichen Identität.

## Keine Änderung bei Beantragung und Kosten

Wie bisher können alle Gemeindegänger:innen ihre Reisepässe im Gemeindeamt Götzens (Bürgerservicestelle) oder bei der Bezirkshauptmannschaft Innsbruck beantragen. Auch die Kosten bleiben gleich:

- bis 2 Jahre: 1 x gratis
- Kind: € 30,00
- ab 12 Jahren: € 75,90

## CHECK-AT App für den Reisepass

Der bereits vom österreichischen Personalausweis bekannte QR-Code unterstützt nun auch das Prüfen des neuen Reisepasses. Mithilfe der kostenlosen CHECK-AT App können Bürger:innen einfach und sicher ausgewählte Sicherheitsmerkmale des neuen österreichischen Reisepasses digital unterstützt überprüfen – in wenigen Sekunden und ohne besondere Vorkenntnisse.

QR-Code scannen und CHECK-AT App (für Android und iPhone verfügbar) kostenlos auf dem Smartphone installieren:



CHECK-AT APP  
FÜR ANDROID



CHECK-AT APP  
FÜR IPHONE



Weitere Informationen zum neuen Reisepass sowie zusätzliche Informationsmaterialien können unter [www.staatsdruckerei.at/neuer-reisepass-2023](http://www.staatsdruckerei.at/neuer-reisepass-2023) abgerufen werden. ✕

Die Kraft fürs Land  
was will man mehr

Die kennen  
sich aus im  
Lagerhaus.

[www.axamer.at](http://www.axamer.at)

Wir wünschen  
ein frohes Fest.  
und sagen Danke!





# ID Austria – Sicher. Digital. Persönlich.

Elektronische Unterschrift – Elektronisches Postamt – Digitale Ausweise –  
Digitale Amtswege – 200 digitale Anwendungen

Seit 05. Dezember 2023 ersetzt die ID Austria endgültig die bisher bekannte Handy-Signatur.

Sie besitzen bereits eine Handy-Signatur und möchten die ID-Austria?

- **SCHRITT 1:**  
In der aktuellsten Version der App „**Digitales Amt**“ anmelden. Im Zuge der Anmeldung wird Ihre Handy-Signatur bereits auf die ID Austria umgestellt.

Hinweis: Falls Ihre Handy-Signatur nicht behördlich registriert wurde (z.B. via A1 oder Post), ist für die Vollfunktion ein Behördengang (**Bezirkshauptmannschaft oder Gemeindeamt**) zur persönlichen Identitätsfeststellung notwendig.

- **SCHRITT 2:**  
Nummer des **Reisepasses** oder des **Personalausweises** eingeben.
- **SCHRITT 3:**  
**Signatur-Anfrage** unterschreiben und abschließen.

- **FERTIG!**  
Die Registrierung ist abgeschlossen und Ihre **ID Austria einsatzbereit**.

Sie haben noch keine Handy-Signatur und möchten die ID Austria?

**Grundvoraussetzungen:**

- vollendetes 14. Lebensjahr
- Smartphone mit aktivierter Gesichtserkennung und/oder Fingerprint je nach Gerät

- **SCHRITT 1:**  
Die App „**Digitales Amt**“ installieren und die **Online-Vorregistrierung** durchführen.
- **SCHRITT 2:**  
Mit dem **Ausweis**, den Sie zur Online-Vorregistrierung genutzt haben, Ihrem **Smartphone** und einem aktuellen **Passfoto** (nicht älter als **sechs Monate**) zu einer **Behörde** (auch in der **Gemeinde Götzens** möglich) gehen. Folgende Behörden stellen die ID-Austria aus: [www.oesterreich.gv.at/id-austria/registrierungsbehoerden.html](http://www.oesterreich.gv.at/id-austria/registrierungsbehoerden.html)

- **SCHRITT 3:**  
Vor Ort **TAN** aufs Smartphone erhalten und dem Behördenmitarbeitenden mitteilen.
- **SCHRITT 4:**  
Nach Aufforderung Ihr **Signatur-Passwort** in der App eingeben und **Signatur-Anfrage** unterschreiben.
- **FERTIG!**  
Die Registrierung ist abgeschlossen und Ihre **ID Austria einsatzbereit**.

Sie beantragen in Kürze einen neuen Reisepass?

Die **Passbehörde** bietet Ihnen an, den **behördlichen Teil** des ID Austria Registrierungsprozesses direkt **durchzuführen**. Sie stellen die ID-Austria dann selbständig zu Hause mit einem Zweitgerät fertig. ✕



**WEITERE INFORMATIONEN**  
[www.oesterreich.gv.at/id-austria.html](http://www.oesterreich.gv.at/id-austria.html)

 **oesterreich.gv.at**



INGENIEURBÜRO ARMING  
Dipl.-Ing. Gerald Arming  
Staatlich befugter und beeideter  
Ingenieurkonsulent für Bauingenieurwesen



Feldweg 56a · A - 6134 Vomp · Tel. 05242 / 66830 · Fax 05242/67650

# WAHRE VERBINDUNGEN SIND DAS SCHÖNSTE GESCHENK.

**T Magenta**

SAMSUNG Galaxy S23 5G

SAMSUNG Galaxy A54 5G

SAMSUNG  
Galaxy Z Flip5 5G

Top Samsung  
Smartphones um

€0\*

im Tarif Mobile  
Unlimited

**KEINE**  
SERVICEPAUSCHALE

12 MONATE  
**DISNEY+**  
GESCHENKT\*\*

KEIN AKTIVIERUNGSENTGELT

\*Zzgl. Urheberrechtsabgabe € 3,24 Monate Mindestvertragsdauer. Samsung Galaxy A54 5G (128 GB) im Tarif Mobile Sum € 32 mtl. Grundgebühr (GGB). Samsung Galaxy S23 5G (128 GB) und Samsung Z Flip5 (256 GB) im Tarif Mobile Unlimited um € 69 mtl. GGB. Smartphone-Angebote gültig bei Erst- und Zusatzanmeldung in den genannten Tarifen sowie bei Vertragsverlängerung mit Wechsel in diese Tarife bis auf Widerruf. Preise und Details auf [magenta.at](http://magenta.at)

\*\*Aktion: Ersten 12 Monate € 0 Grundgebühr, danach € 10,99 mtl. 12 Monate Mindestvertragsdauer. Gültig bis auf Widerruf in ausgewählten Magenta Mobilfunk- und Internettarifen bei Neuanschaffung von Disney+. Für Disney+ by Magenta ist ein bestehender Magenta Internetzugangsdienst und ein Disney+ Benutzerkonto sowie die Zustimmung zum Disney+ Nutzungsvertrag, abrufbar unter [www.disneyplus.com](http://www.disneyplus.com), Voraussetzung. Die Nutzung über ein Mobilfunknetz verursacht einen Datenverbrauch, welcher laut Tarif verrechnet wird. Disney+ ist ein Produkt der The Walt Disney Company (Benelux) BV. Preise und Details: [www.magenta.at](http://www.magenta.at)



**teleplanet**  
SIE WÜNSCHEN WIR VERBINDEN

EINE MARKE DER  
PLANETGROUP

teleplanet

14x in  
Tirol &  
VlbG

Finde deinen Store:

[www.teleplanet.at](http://www.teleplanet.at)



# Neues Projekt

NATTERS!

*vilva  
serles*



Lieblingsplatz



Realisierung



- 10 Wohnungen von ca. 45 m<sup>2</sup> bis ca. 80 m<sup>2</sup>
- 15 Tiefgaragenplätze
- kurze Wege nach Innsbruck und ins Stubai
- ausgezeichnete Infrastruktur
- jede Einheit mit Garten, Balkon oder Terrasse
- sonnige Lage
- Fußbodenheizung
- Wärmepumpe
- Ladeseite f. E-Ladesäulen vorbereitet

weitere Infos



[pema-wohnen.at/natters](https://pema-wohnen.at/natters)

anrufen



## Erster Benefiz-Adventmarkt des Elternvereins

Am 07. Dezember fand am Vorabend des Feiertags der erste Adventmarkt des Elternvereins der Volksschule Götzens statt. Bei tief winterlicher Stimmung boten die Schüler:innen der Volksschule Götzens Tänze, Gedichte und Lieder dar. Am Ende sangen alle 150 Kinder gemeinsam mit den Lehrerinnen der Volksschule Weihnachtslieder, in welche auch die Eltern auf dem Dorfplatz miteinstimmten. Ein besonderes Erlebnis in der schönen Vorweihnachtszeit!

Während sich die Kinder im Anschluss an kostenlosem Punsch und Zuckerwatte erfreuten, genossen die Eltern, Großeltern und alle anwesenden Götzner:innen diesen Abend bei Glühwein und Krapfen, welche die Mitglieder des Elternvereins frisch zum Verkauf boten. Dabei wurde der Abend dann noch von der Bläsergruppe



„Die Gschamigen“ mit stimmungsvollen Weihnachtsweisen umrahmt. **Vielen Dank dafür!**

Der Reinerlös in Höhe von € 500,- wurde an die Vinzenzgemeinschaft Götzens zur Unterstützung von Götzner Mitbürger:innen überreicht.

Die Solidarität mit Menschen, denen es in schwierigen Zeiten nicht so gut geht wie den meisten von uns, wird beim Elternverein großgeschrieben und soll eventuell auch in den kommenden Jahren unter anderem mit dieser Veranstaltung „Adventmarkt“ fortgesetzt werden.

Ein herzliches Dankeschön an alle, die zum guten Gelingen des Abends beigetragen haben. × Kathrin Payr (Elternvereinsobfrau des Elternvereins der VS Götzens) Klaus Sterzinger (VS Götzens)





BGM Josef Singer, die Gewinner Josef Holzknicht und Emma Fürweger, KEM-Managerin Myriam Zocchi (v.li.).

## Fleißige KEM-Radler:innen

Über 85.000 Kilometer bei der Aktion „Tirol radelt“

Bei der diesjährigen Aktion „Tirol radelt“ nahmen die sechs KEM-Gemeinden Axams, Birgitz, Götzens, Grinzens, Mutters und Natters teil. Viele Bürger:innen haben für ihre Gemeinde in die Pedale getreten – mit Ergebnissen, die sich sehen lassen können.

**K**napp 145 Bürger:innen traten im Zeitraum vom 20. März bis 30. September 2023 ordentlich für ihre Gemeinde in die Pedale. Sie machten bei der Aktion „Tirol radelt“ mit und konnten insgesamt über 85.000 Kilometer erzielen. Um die fleißigen Radler:innen für ihre Anstrengungen zu belohnen, landeten alle, die mehr als 100 Kilometer gesammelt haben, im Lostopf. Gefragt waren also nicht nur sportliche Höchstleistungen oder Höhenmeter, sondern auch der Spaß am Radeln. Die KEM Westliches Mittelgebirge honorierte die glücklichen sechs Gewinner:innen mit Regiotalern im Wert von € 50,- bis € 200,-. Herzlichen Dank an den Sieger Josef Holzknicht, der seinen Gewinn an die „Tafel“ in Axams spendete.

### Die KEM in der Vorbild-Position

Die KEM Westliches Mittelgebirge hat heuer bereits zum zweiten Mal als Region teilgenommen. Wir möchten auch weiterhin als Vorbild agieren und in Zukunft noch mehr Teilnehmer:innen für die Aktion begeistern. „Die Aktion soll motivieren, sich umweltfreundlich zu bewegen und etwas für die eigene Gesundheit zu tun“, so KEM-Managerin Myriam Zocchi. Auch der Verbandsobmann des Planungsverbandes BGM Josef Singer zeigt sich

erfreut über die zahlreiche Teilnahme aus den Gemeinden. Bei „Tirol radelt“ geht es nicht darum, wer die meisten Kilometer gefahren ist, sondern darum, auch mit kleineren Schritten ein Zeichen zu setzen.

### Tirol radelt mehr als 150-mal um die Welt

In Tirol werden 14 % aller Alltagswege mit dem Fahrrad zurückgelegt. Damit liegen wir österreichweit im Spitzenfeld. Das zeigt sich auch bei der Klimaschutzinitiative von Klimabündnis und Land Tirol. Dieses Jahr sind 7.214 Tiroler:innen für die Aktion Tirol radelt in die Pedale getreten und haben dabei mehr als sechs Millionen Kilometer auf dem Fahrradsattel zurückgelegt.

### Nächstes Jahr mitmachen

Auch nächstes Jahr dürfen alle wieder vom 20. März bis Ende September Rad-Kilometer für „Tirol radelt“ sammeln. Die Kilometer können entweder unter [tirol.radelt.at](http://tirol.radelt.at) eintragen oder mit der „Tirol radelt App“ aufgezeichnet werden – ganz nach Lust und Laune täglich, wöchentlich oder alle auf einmal. Mit der App können die gefahrenen Kilometer besonders leicht mittels GPS aufgezeichnet werden. Wenn ihr Hilfe bei der Anmeldung braucht, könnt ihr Euch an das KEM-Management wenden oder das Klimabündnis Tirol unter [tirol@radelt.at](mailto:tirol@radelt.at) kontaktieren. ✕



TIROL RADEL 2024

[www.kem-mittelgebirge.at/kontakt](http://www.kem-mittelgebirge.at/kontakt)

### SOHO II – SP-TEAM

Grabenweg 68  
A-6020 Innsbruck

### SPRECHSTELLE

Mühlleiten 19  
A-6091 Götzens

### KONTAKT

Tel: +43 512 214 984  
Mobil: +43 650 383 7757  
Fax: +43 512 214 98415  
Mail: [kanzlei@wf-rovagnati.at](mailto:kanzlei@wf-rovagnati.at)  
Web: [www.wf-rovagnati.at](http://www.wf-rovagnati.at)

DR. VERONIKA ROVAGNATI

Steuerberater & Wirtschaftstreuhänder

## Fortsetzung in Sachen Klimaschutz

Der Weg zur Energieautarkie bis 2050 wird seit Oktober dieses Jahres von einem neuen Gesicht begleitet – Myriam Zocchi (33), tritt die Nachfolge von Deniz Scheerer (30) als neue KEM-Managerin der Region Westliches Mittelgebirge an. Sie wird fortan die Nutzung natürlicher Ressourcen, die Ausschöpfung von Energieeinsparungspotenzialen, sowie nachhaltiges Wirtschaften und Denken in der Region vorantreiben.



*„Als Biologin habe ich in verschiedenen Bereichen gearbeitet, einschließlich Forschung, Beratung und Aufklärung der Öffentlichkeit über naturwissenschaftliche Konzepte und Zusammenhänge. Die Themen Umwelt- und*

*Naturschutz waren mir dabei stets ein großes Anliegen. Ich freue mich schon sehr darauf, an zahlreichen innovativen Projekten für und noch mehr mit der Bevölkerung arbeiten zu dürfen. Gemeinsam können wir ein umweltschonenderes Bewusstsein und Handeln schaffen.“*

Die Gemeinden des Planungsverbandes Westliches Mittelgebirge – Natters, Mutters, Götzens, Birgitz, Axams, Grinzens – gehören seit 2021 zu den insgesamt 124 Klima- & Energiemodellregionen (KEM) Österreichs. Durch eine enge Zusammenarbeit der jeweiligen Gemeinden, konnten in den letzten drei Jahren bereits zahlreiche Projekte umgesetzt werden. Zu nennen sind beispielsweise verbesserte Öffi-Angebote, mehr Energieberatung für Privatpersonen sowie die Abwicklung von Förderanträgen für Gemeinden (z.B. Volkstheater Axams).

Aktuell wird an einem Weiterführungsantrag für die kommenden drei Jahre (2024–2027) gearbeitet. Der Radwegeausbau sowie die verstärkte Nutzung des Alltagsradverkehrs in der Region, die Veranstaltung regelmäßiger Repair-Cafés und Upcycling-Events sowie diverse Infoveranstaltungen, Workshops und Wettbewerbe zu Themen der Energieeffizienz (Sanierung, erneuerbare Energieträger) sind nur einige Maßnahmen, welche die neue KEM-Managerin in enger Zusammenarbeit mit dem PV umsetzen möchte. „Gerne biete ich auch ein offenes Ohr für weitere Umsetzungsideen aus der Bevölkerung.“ ✕



## Musterung 2023

Am 06. und 07. November fand die Musterung des Jahrganges 2005 statt. BGM Josef Singer lud anschließend zu einem gemeinsamen Essen in die Klammhütte ein. ✕



Die Gemeinde Götzens befindet sich mit rund 57 Hektar – das entspricht einer Gemeindefläche von 0,7 % – im Ruhegebiet Kalkkögel. Dieses Schutzgebiet besteht seit 1983 und wird seit knapp 20 Jahren betreut. Aktuell sind drei Schutzgebietsbetreuer:innen unter anderem für dieses Gebiet im Einsatz. Viele Bürger:innen der Schutzgebietsgemeinden sind noch nie mit der Schutzgebietsbetreuung in Berührung gekommen und wissen nicht, welche Funktionen und Aufgaben in ihren Händen liegen. Deshalb soll hier ein kleiner Überblick gegeben werden.

**Wir informieren** über Fördermöglichkeiten und stehen Grundbesitzenden bei der Abwicklung von Naturschutzförderungen zur Seite. Mit fachlicher Expertise erstellen wir Management- und Pflegepläne und führen Erfolgskontrollen und Monitoring (Naturschutzmaßnahmen) durch. Bei etwaigen Fragen oder auftretenden Konflikten vermitteln wir zwischen Behörden, Grundbesitzenden und Naturnutzenden, z.B. bei naturschutzrechtlichen Bewilligungen. Bei den Behördenverfahren selbst haben wir keine Parteistellung und entscheiden dort nicht mit.

**Wir sensibilisieren** für die Schutzgebiete und ihre Anliegen und informieren die Bevölkerung. Dafür gehen wir an die Öffentlichkeit, halten Vorträge, veranstalten Führungen und bieten den Schulen in den Schutzgebieten ein Programm mit Naturschutz-Aktionen draußen am Berg, im Wald oder auf den Kulturlandschaften der Lärchenwiesen an. Auch Freiwilligenprojekte wie Neophyten-Bekämpfung oder Bergwaldprojekte werden von uns koordiniert. Das vermittelt Wissen, hilft den Landwirt:innen und steigert gleichzeitig die Wertschätzung der Bevölkerung gegenüber der Kulturlandschaft und ihrer Bewirtschaftung.

## Was sind eigentlich die Aufgaben der Schutzgebietsbetreuer:innen ?

Tiroler Schutzgebiete

Damit ergibt sich für Naturschutz, Gemeinden und auch Tourismus eine gemeinsame Wertebasis: der Erhalt der einzigartigen Natur und ihrer charakteristischen Arten in den Schutzgebieten und darüber hinaus.

Weitere Informationen gibt es online auf der Website [www.tiroler-schutzgebiete.at](http://www.tiroler-schutzgebiete.at) oder zur direkten Kontaktaufnahme bitte [kalkkoegel@tiroler-schutzgebiete.at](mailto:kalkkoegel@tiroler-schutzgebiete.at) anschreiben. Wir freuen uns über Anregungen, Fragen und Anfragen zu Projekten oder Förderungen. ✕ Kathrin Herzer

Foto links: Die drei SchutzgebietsbetreuerInnen: Anna Radtke, Klaus Auffinger, Kathrin Herzer (v.li.)



**tiris**  
www.tirol.gv.at/tiris



Tiroler  
**SPARKASSE** 



**Wir wünschen  
ein strahlendes  
Weihnachtsfest!**

# 70 Jahre Muttereralm

Die Muttereralm Bergbahnen, eine der renommiertesten Bergbahnanlagen in der Region, feiert heuer ihr 70-jähriges Bestehen. Seit der Eröffnung im Jahr 1953 hat das Unternehmen einen maßgeblichen Beitrag zur touristischen Entwicklung der Region geleistet und ist zu einer festen Größe im alpinen Freizeitsektor geworden.



Die Vorbereitungen für das **Winter Opening am 09. Dezember in Mutters und am 16. Dezember in Götzens** laufen bereits auf Hochtouren. Das 70-jährige Jubiläum der Muttereralm Bergbahnen wird in dieser Wintersaison gebührend gefeiert. Verschiedene Veranstaltungen und Aktivitäten sind geplant, um sowohl langjährige Stammgäste als auch neue Besucher:innen zu

begeistern. Mit attraktiven Angeboten und Jubiläums-Specials möchten wir unseren Gästen für ihre langjährige Treue danken. Begonnen wird mit den Opening Tagen, die voll im Zeichen der Gemeinden Mutters und Götzens stehen. Aus diesem Anlass haben alle Mutterer und Götznier Einwohner:innen die Möglichkeit, **an diesen Tagen ihr Skitages-Ticket um minus 35 % an der Kassa der Talstation** zu beziehen!

Die Muttereralm freut sich, das neue **Abfertigungssystem Axess** bekannt zu geben! Mit Axess wird der Durchtritt mit Ski und Snowboard auf der Muttereralm noch komfortabler gestaltet. Das innovative System ermöglicht den Gästen einen reibungslosen und schnellen Zugang zu den Liften, ohne die Ski oder das Snowboard abzuschnallen. Es bietet somit eine bequeme und effiziente Lösung, um das Skierlebnis auf der Muttereralm zu optimieren. Entdecken und genießen Sie Ihren Skitag auf

**15 Pistenkilometer ohne Unterbrechungen** und nutzen Sie das neue Abfertigungssystem Axess für ein Höchstmaß an Komfort.

Die beiden **8er-Gondelbahnen in Mutters und in Götzens** sowie ein **4er-Sessellift** und ein **Schleplift** sorgen für einen angenehmen Transport. Die blauen Pisten sind ideal für Anfänger und Wiedereinsteiger, gute Skifahrer und Snowboarder stürzen sich die **Abfahrt nach Götzens** hinunter. Sie wurde damals als Reservestrecke für die Olympischen Spiele angelegt und gilt inzwischen als eine der **schönsten Waldabfahrten Österreichs**. Hier kommen selbst die ambitioniertesten Freerider vollkommen auf ihre Kosten und die Route lässt Powderherzen höher schlagen. Die **Slalomrennstrecke** vom „Pfriemesköpfl“ zieht nach wie vor Profiskiteams aus aller Welt auf die Muttereralm. Direkt an der Bergstation der Muttereralmbahn liegt das **Kinderland mit mehreren Zauberteppichen** und begeistert die kleinen Gäste. Ein weiteres Highlight ist der **Märchenwald** der Skischule.

#### Betriebszeiten Winter 2023/24

MUTTERS: 09. Dezember 2023–01. April 2024

GÖTZENS: 16. Dezember 2023–01. April 2024

Täglich von 09.00–16.00 Uhr

#### Parkplatz Info

Gäste mit dem Freizeitticket Tirol und der Tirol Snowcard haben die Möglichkeit in der Zeit von 08.30–16.00 Uhr ein **kostenloses Ticket** direkt an den Parkautomaten zu beziehen. Alle Zahlungen außerhalb der oben genannten Zeit sind kostenpflichtig und NICHT berechtigt für eine Rückerstattung. Gästen mit einem gültigen Ski-Tagesticket wird die Gebühr an der Kassa der Bergbahn rückvergütet. Die Tagesgebühr beträgt € 10,- Die Parkplätze an der Talstation Muttereralmbahn sind täglich von 00.00–24.00 Uhr gebührenpflichtig. ✕

## Raumausstatter & Tapezierer - Meisterbetrieb!

Polsterungen · Vorhänge · Plissee · Tapeten · Bodenbeläge

Parkett schleifen und versiegeln ...

Tel. 0 664 - 350 82 43

**hurth** GmbH  
Raumausstattung  
Ofenbau

**Ihr Tapezierer - Raumausstatter - Meisterbetrieb**

Öffnungszeiten: Montag - Freitag: 9 - 12 Uhr · Nachmittags und Samstag nach Vereinbarung  
Kirchstraße 41 · 6091 Götzens · ☎ 052 34 / 33 1 87 · Fax: 33 1 87 - 10 · mail: info@hurth-raumausstattung.at

**Ihr verlässlicher Partner rund ums Wohnen!**



**INNS'  
BRÜCK  
MUTTERER  
ALM**

**Tarife an der Kassa *Cash desk rates***

	Erwachsene Adults	Kinder Children	Jugend & Senioren Youth & Senior
Berg- od. Talfahrt <i>one-way ticket</i>	22 €	16 €	18 €
Berg- & Talfahrt <i>two-way ticket</i>	27 €	19 €	22 €
2 Stunden <i>2 hours</i>	32 €	23 €	26 €
3 Stunden <i>3 hours</i>	37 €	26 €	30 €
4 Stunden <i>4 hours</i>	42 €	30 €	34 €
1 Tageskarte <i>1 day</i>	49 €	35 €	40 €
2 Tageskarte <i>2 days</i>	96 €	67 €	77 €
3 Tageskarte <i>3 days</i>	143 €	100 €	115 €
4 Tageskarte <i>4 days</i>	187 €	131 €	149 €
5 Tageskarte <i>5 days</i>	221 €	155 €	177 €
6 Tageskarte <i>6 days</i>	265 €	186 €	212 €

€ 3,00 Keycard Pfand € 3,00 Keycard deposit

**Kinder** 2007–2016  
**Child** 2007–2016  
**Jugendliche** 2004–2006  
**Youth** 2004–2006  
**Erwachsene** 1958–2003  
**Adults** 1958–2003  
**Senior** bis 1957 (mit Ausweis)  
**Senior** up to 1957 (with ID card)

**Bombini** Up to 2017 (free with parents)  
**Invalide** Jugendpreis (ab 60% Invaldität)  
**Invalids** Youth price (from 60% disability)  
**Studenten** Seniorenpreis, bis einschließlich 1995 (mit Ausweis)  
**Students** Senior price, until and including 1995 (with ID card)

ONLINE Tickets erhältlich auf [www.gopass.travel](http://www.gopass.travel)



**Tarife online *gopass e-shop***

	Erwachsene Adults	Kinder Children	Jugend & Senioren Youth & Senior
Berg- od. Talfahrt <i>one-way ticket</i>	19 €	13 €	15 €
Berg- & Talfahrt <i>two-way ticket</i>	23 €	17 €	19 €
2 Stunden <i>2 hours</i>	28 €	20 €	23 €
3 Stunden <i>3 hours</i>	31 €	22 €	25 €
4 Stunden <i>4 hours</i>	36 €	25 €	29 €
1 Tageskarte <i>1 day</i>	ab ... 27 €	ab ... 19 €	ab ... 22 €
2 Tageskarte <i>2 days</i>	ab ... 53 €	ab ... 38 €	ab ... 43 €
3 Tageskarte <i>3 days</i>	ab ... 80 €	ab ... 56 €	ab ... 64 €
4 Tageskarte <i>4 days</i>	ab ... 105 €	ab ... 74 €	ab ... 84 €
5 Tageskarte <i>5 days</i>	ab ... 131 €	ab ... 92 €	ab ... 105 €
6 Tageskarte <i>6 days</i>	ab ... 158 €	ab ... 110 €	ab ... 126 €

**Kinder** 2007–2016  
**Child** 2007–2016  
**Jugendliche** 2004–2006  
**Youth** 2004–2006  
**Erwachsene** 1958–2003  
**Adults** 1958–2003  
**Senior** bis 1957 (mit Ausweis)  
**Senior** up to 1957 (with ID card)

**Bombini** Up to 2017 (free with parents)  
**Invalide** Jugendpreis (ab 60% Invaldität)  
**Invalids** Youth price (from 60% disability)  
**Studenten** Seniorenpreis, bis einschließlich 1995 (mit Ausweis)  
**Students** Senior price, until and including 1995 (with ID card)





FAHRPLÄNE & INFO  
 smartride.vvt.at  
 www.vvt.at

## WT Regiobus 405

Neu: Von Völs/Grinzens bis  
 Innsbruck-Rossau

Die Regiobuslinie 405 (vorher 4161) startet in Völs, führt über Götzens und Natters und wurde bis in die Rossau nach Innsbruck verlängert.

Die Buslinie verkehrt von Montag bis Freitag von 05.45 Uhr bis ca. 20.00 Uhr im Stundentakt. Morgens um 05.43 Uhr und 06.43 Uhr gibt es zwei Verbindungen ab Grinzens über Axams bis in die Rossau und abends fahren vier Kurse wieder retour nach Grinzens.

**Regiobus 405 (vorher 4161):**  
 Völs/Grinzens–Birgitz–Götzens–  
 Völs–Mutters–Natters–Innsbruck



Am Wochenende und an Feiertagen verkehrt die Linie zwischen Völs und Natters stündlich von 06.15 Uhr bis 20.00 Uhr. Die Strecke Innsbruck–Natters wird am Wochenende und an Feiertagen nicht bedient. Der Natterer See wird stündlich über die Linie 401 bedient. Mit einer drei Minuten späteren Abfahrt aus Völs werden nun die Umstiege in Götzens auf die Linie 404 verbessert. Außerdem wird werktags ein Zusatzkurs um 08.14 Uhr von Natters nach Völs hinzugefügt. ✕

Foto: Tinal Werbung/Peter Puppeter

Die Farbe Weiß ist nun dominant, sie bringt Ruhe ins ganze Land. So wünschen wir Euch zu den Weihnachtstagen, Besinnlichkeit und Wohlbehagen. Möge nun das Neue Jahr, besser werden als das alte war!

*In diesem Sinne frohe Weihnachten und gesegnetes Neues Jahr 2024!*  
**Andy Jenewein & sein Team**

## NAGL & Söhne GmbH

Installationen und Anlagenbau  
 Gas-Wasser-Heizung/Klima

Wir danken unseren Kunden  
 für das entgegengebrachte Vertrauen  
 und wünschen frohe Weihnacht,  
 Gesundheit und Zufriedenheit  
 im neuen Jahr 2024!

**NAGL & Söhne GmbH** Metzentaler 7, 6091 Axams  
 Telefon +43 664 16 14 133 | E-Mail: office@nagl-inst.at

# Eltern-Baby-Treff für Götzner Familien

Unterstützung von Anfang an

Viele Mamas und ihre Babys haben im vergangenen Jahr im Eltern-Baby-Treff neue Kontakte geknüpft und neue Freundschaften geschlossen. Das Gefühl „dahoam“ nicht allein zu sein, sich mit anderen austauschen zu können und für zwei Stunden im Monat in gemütlicher Runde treffen zu können war für alle eine wertvolle Hilfe im Babyalltag. Gemeinsam wurde gelacht und geredet, Fragen gestellt und Lösungen gefunden.



Alle Eltern dürfen kommen wie sie sind, müde nach einer langen Nacht oder gut gelaunt. Und jedes Baby ist willkommen, still beobachtend, fröhlich und neugierig oder quengelig und

schreiend. Gerade wenn es anstrengend ist, die Nächte schlaflos und Situationen überfordernd sind, kann die Gruppe unterstützen. Das Bewusstsein, dass man nicht alles alleine schaffen muss und alle Ähnliches erleben, macht das Leben mit Baby leichter.

Die Gemeinde Götzens ermöglicht auch im kommenden Jahr allen Götzner Eltern eine kostenlose Teilnahme am Eltern-Baby-Treff.

„Es braucht ein Dorf, um ein Kind aufzuziehen“ (afrikanisches Sprichwort) – ganz nach diesem Motto, wollen wir die entstandenen Kontakte weiter aufbauen und neue Eltern und Babys herzlich willkommen heißen! Das Angebot ist für alle Götzner Eltern mit ihren Babys im Alter von 0 bis ca. 12 Monaten. Einmal im Monat können sich Eltern in gemütlicher Atmosphäre austauschen, während die Kleinen spielen und erste Kontaktversuche zu Gleichaltrigen starten können. Ein kurzer fachlicher Input gibt Informationen zu Themen wie zum Beispiel Babyschlaf, Alltag mit Baby, Beikost, Babyweinen, Spielideen, uvm.



## TERMINE 2024

Jeden 3. Montag im Monat,  
jeweils 09.00–11.00 Uhr

Ort: Familienpraxis Mittelraum,  
Oberer Feldweg 20, 6091 Götzens

— 22. Jänner — 19. Februar  
— 18. März — 22. April  
— 27. Mai — 17. Juni

Juli/August: Sommerpause

— 16. September — 21. Oktober  
— 18. November — 16. Dezember

Leitung:  
Andrea Eigentler, Dipl. Ehe- und Familien-  
beraterin, Stillberaterin EISL, Fach-  
beraterin für Emotionelle Erste Hilfe

Die Eltern haben die Möglichkeit zu eigenen aktuellen Themen Fragen zu stellen und bekommen schnell kompetente Antwort und Unterstützung.

Im Vordergrund stehen: der wertschätzende Austausch der Eltern untereinander und die Möglichkeit von Anfang an Kontakte und neue Freundschaften im Dorf zu schließen. Damit wird ein wichtiger Grundstein gelegt, um sich ein gutes Unterstützungsnetzwerk innerhalb der eigenen Gemeinde aufbauen zu können. ✕

Das Angebot ist für Götzner Eltern kostenlos und wird von der Gemeinde Götzens getragen.



ANMELDUNG  
T 0681 / 84 97 6318  
office@mittelraum.at  
www.mittelraum.at

# Fünf Jahre Haus Maria

Wohn- und Pflegeheim Natters feiert Jubiläum



Das Jahr bewegt sich in schnellen Schritten dem Ende zu. Die Zeit verfliegt und wir haben einige besondere Momente und Begebenheiten erleben dürfen, die uns für das Jahr 2023 sicherlich in Erinnerung bleiben.



## Das Leben bei uns

Neben den kirchliche Festen und Feiern im Jahreskreis fanden viele Veranstaltungen im Haus statt. Wir konnten schöne **Geburtstagsfeste** begehen, darunter sogar ein

**104-jähriges**. Zudem feierten wir heuer unser **5-jähriges Bestehen** mit einem wunderschönen **Sommerfest** (Fotos links).



Die Bewohner:innen und Mitarbeiter:innen des Haus Maria als Gastgeber begrüßten neben den Mitgliedern des der-

zeitigen und vorhergehenden Altenwohnheimverbandes auch die Angehörigen aller Bewohner:innen des Haus Maria seit 2018. Weiters standen auf der Gästeliste die Bewohner:innen des betreubaren Wohnens, die Gäste der „Auszeit“ mit den Mitarbeiter:innen des Sozial- und Gesundheitssprengels westliches Mittelgebirge, unsere ehrenamtlichen Mitarbeiter:innen sowie die Krippenvereine Natters/Mutters/Götzens, alle Gemeindemitarbeiter:innen der drei Gemeinden, die Hausärzte, und unser Pfarrer Thomas. Eine Bläsergruppe der Musikkapelle Natters machte das Fest zu einem besonderen Nachmittag und Zauberer Markus Gimbel verblüffte den einen oder anderen mit seiner genialen Kleinkunst.



## Gemeinsames Miteinander

Für uns Mitarbeiter:innen wurde heuer ein wunderschöner Betriebsausflug angeboten. Zur Auswahl standen das Rosenheimer

Herbstfest, das als 1-Tagesausflug angeboten wurde, und Sirnion am Gardasee als 2-Tagesausflug. Beides waren gelun-

gene, wunderschöne Veranstaltungen, welche wir mit viel Humor und Leichtigkeit bei wunderschönem Wetter genießen durften. Danke an unseren Altenwohnheimverband und unsere Gönner.

## Wohlbefinden liegt uns am Herzen

Im Haus Maria wird großen Wert darauf gelegt, dass sich unsere Bewohner:innen, aber auch unsere Mitarbeiter:innen wohlfühlen. Ein zufriedenes Team ist die Basis für exzellente Pflege und Betreuung. Beim Betreten unseres Pflegeheims spürt man sofort, welche Rolle Freude und Harmonie in unserem Haus spielen. Unser Team ist ein „Bunter Haufen“, in dem jede:r Einzelne geschätzt und respektiert wird. Alle Bereiche des Hauses ziehen gemeinsam an einem Strang.

## Attraktiver Arbeitgeber

Der Altenwohnheimverband Natters, Mutters, Götzens bietet im Haus Maria nicht nur einen sicheren Arbeitsplatz, sondern auch die Möglichkeit, Pflege mitzugestalten und täglich Bedeutungsvolles zu bewirken. In unserem herzlichen und motivierten Team kann sich jeder persönlich entfalten sowie fort- und weiterbilden. Unsere Mitarbeiter:innen profitieren von zahlreichen attraktiven Vorteilen. Dazu zählen: Feste und Feiern, Betriebsausflüge, gratis Tiefgaragenplatz, kostenloses Frühstück und Mittagessen sowie Vergünstigungen durch die Mitarbeiterkarte. Natürlich werden die Wünsche und Bedürfnisse bei der Dienstplangestaltung so gut wie möglich berücksichtigt. Lange Dienste sorgen für mehr freie Tage im Monat.

## Ein facettenreicher Beruf voller Chancen

Die Altenpflege ist ein facettenreicher Beruf, der nicht nur immenses Fachwissen sondern auch Empathie und Herzlichkeit erfordert. Innerhalb von fünf Jahren ist es uns gemeinsam gelungen, das Haus Maria zu einem Vorzeigehaus zu entwickeln, indem ein Eliteteam rund um die Uhr im Einsatz ist. Dabei gemeinsam zu lachen und somit Fröhlichkeit im Haus zu versprühen, gehört bei uns zur Normalität.

**Wir laden Dich herzlich ein, in der Königsklasse mitzuarbeiten und deine berufliche Zukunft bei uns mitzugestalten. ✕**



**MEHR ÜBER DEN ALLTAG ERFAHREN**  
Instagram: [hausmaria\\_natters](https://www.instagram.com/hausmaria_natters)  
[www.haus-maria.tirol](http://www.haus-maria.tirol)

# Team Österreich Tafel Westliches Mittelgebirge



Mit Lebensmittelspenden von lokalen Geschäften und Betrieben unterstützt die Team Österreich Tafel (TÖT) Westliches Mittelgebirge Bedürftige mit Lebensmitteln des täglichen Bedarfs.

Of t betrifft diese Situation alleinerziehende Elternteile, Personen mit Mindestpension oder Familien, die aufgrund von Arbeitslosigkeit und/oder Krankheitsfällen die monatlichen Belastungen nicht mehr oder nur schwer bewältigen können. Gleichzeitig werden Tonnen von einwandfreien Lebensmitteln entsorgt. Die Tafel kann von allen Personen mit Bezugsberechtigung jedes Wochenende kostenlos genutzt werden. Teilnahmeberechtigte unterschreiben eine Erklärung, dass sie bestimmte Einkommensgrenzen nicht überschreiten.

## Öffnungszeiten TÖT Westliches Mittelgebirge Innsbrucker Straße 26, 6094 Axams (Innenhof)

### Bis 31. Dezember 2023:

Jeden Samstag (außer an Feiertagen)  
Neu-Registrierungen: 18.00–19.00 Uhr  
CheckIn: 19.00–19.30 Uhr  
Ausgabe Lebensmittel: ab 19.30 Uhr

### Ab 01. Jänner 2024:

Jeden Samstag (außer an Feiertagen)  
Neu-Registrierungen: 17.30–18.30 Uhr  
CheckIn: 18.30–19.00 Uhr  
Ausgabe Lebensmittel: ab 19.00 Uhr

## Einkommensgrenzen

Die Einkommensgrenzen werden jährlich angepasst. Unter nachstehendem Link zu unserer Homepage/ Punkt Erstregistrierung kann die aktuellste Version abgerufen werden: [www.rotekreuz-innsbruck.at/service/gesundheits-soziale-dienste/team-osterreich-tafel-westliches-mittelgebirge/](http://www.rotekreuz-innsbruck.at/service/gesundheits-soziale-dienste/team-osterreich-tafel-westliches-mittelgebirge/) ×

### EINKOMMENSRENZEN (monatliche Werte – 12-mal pro Jahr) für die Bezugsberechtigung bei der Team Österreich Tafel – 2023

Haushaltstyp	Monatswert in €
Einpersonenhaushalt	€ 1.371,00
1 Erwachsener + 1 Kind	€ 1.783,00
1 Erwachsener + 2 Kinder	€ 2.194,00
2 Erwachsene	€ 2.057,00
2 Erwachsene + 1 Kind	€ 2.469,00
2 Erwachsene + 2 Kinder	€ 2.880,00
2 Erwachsene + 3 Kinder	€ 3.291,00
jede weitere erwachsene Person im Haushalt	€ 686,00
jedes weitere Kind unter 14 Jahren im Haushalt	€ 411,00

Quelle: Statistik Austria, Tabellenband EU-SILC 2021. Erstellt am 28.04.2022, Rev.2 vom 02.07.2022, S. 12  
Monatswert entspricht 1/12 des Jahreswertes, Kind = unter 14 Jahren.  
Armutsgefährdungsschwelle 2021 bei 60 % des Medians für unterschiedliche Haushaltstypen.



## RÜCKFRAGEN

Rotes Kreuz Innsbruck  
T 0810 / 100 144  
info@rotekreuz-innsbruck.at



## Das neue Kirchenjahr bringt Änderungen in der Pfarre

Der erste Adventsonntag fiel heuer auf den 03. Dezember. Damit begann nicht nur die vorweihnachtliche Adventszeit, sondern auch das neue Kirchenjahr. Der Advent gilt als Zeit der Stille und Besinnung. Für Christen ist er die Vorbereitungszeit auf Weihnachten. Die Adventszeit fällt diesmal kurz aus: Da Heiligabend, der 24. Dezember, in diesem Jahr auf einen Sonntag fällt, ist dies zugleich der vierte Adventsonntag. Das nun beginnende neue Kirchenjahr bringt einige Änderungen in unserer Pfarre mit sich.

### Pfarrer

Bereits im Herbst hat Pfarrer Peter Ferner bekanntgegeben, dass er beabsichtigt in Pension zu gehen. „Ich erreiche 2024 das 70. Lebensjahr. Deswegen beabsichtige ich im Sommer 2024 in Pension zu gehen. Unserem Bischof und dem Generalvikar habe ich diese Entscheidung schon vor längerer Zeit mitgeteilt“ sagt Pfarrer Peter Ferner. Dies bedeutet, dass es mit September 2024 eine Neuregelung für die Leitung unseres Seelsorgeraums geben wird. In einer Planungsgruppe wird bereits an der Nachfolgeregelung gearbeitet.

### Pfarrsekretärin

Seit September ist Christina Blaas Pfarrsekretärin in Götzens. Sie hat die Aufgaben von Daniela Markt übernommen, die sich in Bildungskarenz befindet. Christina wurde in Kärnten geboren, hat aber seit fast zehn Jahren ihren Lebensmittelpunkt „im Herzen des Seelsorgeraumes – in Birgitz“ wie sie sagt. Sie hat sich sehr schnell in die vielfältigen Aufgaben eingearbeitet und freut sich auf den regen Austausch mit den Mitgliedern der Pfarrgemeinde.

### Pastoralassistentin

„Meine Zeit als Pastoralassistentin im Westlichen Mittelgebirge neigt sich dem Ende zu – einige von Euch wissen es bereits, aber im neuen Jahr werde ich den Schreibtisch gegen den Wickeltisch eintauschen und mich voll meinem Mutterschutz und der Karenzzeit widmen“ verkündet Elena Mizrachi. Da sie im

kommenden Jahr ihr erstes Kind erwartet, scheidet sie mit Jahresende aus dem Aufgabenbereich als Pastoralassistentin aus. „Ich bedanke mich ganz herzlich für die tolle Zusammenarbeit und die vielen tief berührenden Begegnungen. Es freut mich zu sehen, wie viele Initiativen und Gruppierungen gewachsen sind und sich in den letzten Jahren entfaltet haben. Nach fast 3,5 Jahren blicke ich auf viele schöne und bereichernde, oft auch fordernde Momente zurück“, so verabschiedet sie sich mit etwas Wehmut von ihrer wertvollen Arbeit. Die Stelle für diese Aufgabe ist bereits ausgeschrieben.

Trotz all dieser Änderungen gehen alle haupt- und ehrenamtlichen Mitglieder der Pfarre mit Zuversicht ins neue Jahr. Auf diesem Wege wünschen sie allen Mitbürger:innen ein gesegnetes frohes Weihnachtsfest und einen guten Start ins Neue Jahr. ✕



MEHR ÜBER DIE PFARRE  
[www.sr-wm.at](http://www.sr-wm.at)





GEMEINDE GÖTZENS

STELLENAUSSCHREIBUNG

## Reinigungskraft (m/w/d) für Sportzentrum und Bauhof

Die Gemeinde Götzens sucht ab sofort eine Reinigungskraft (m/w/d) für das Sportzentrum und den Bauhof mit einem Beschäftigungsausmaß von mindestens 10 Wochenstunden – das sind 25 % der Vollbeschäftigung.

Ihr **Aufgabengebiet** umfasst die Reinigung der Kabinen und WC-Anlagen im Sportzentrum sowie der Aufenthaltsräume und des Sanitärbereichs am Bauhof. Bei Bereitschaft ist eine Erhöhung des Beschäftigungsausmaßes mit Übernahme weiterer Reinigungstätigkeiten möglich.

Anstellung und Entlohnung erfolgen nach den Bestimmungen des Gemeinde-Vertragsbediensteten-Gesetzes 2012, Entlohnungsschema p5. Das Mindestgehalt beträgt monatlich € 2.395,10 brutto – berechnet auf die Vollzeitbasis. Es wird darauf hingewiesen, dass sich das angeführte Mindestentgelt aufgrund von gesetzlichen Vorschriften gegebenenfalls durch anrechenbare Vordienstzeiten erhöht.

### ANSTELLUNGSERFORDERNISSE:

- tadelloser Leumund
- abgeleiteter Präsenz- oder Zivildienst bzw. Freistellungsbescheid bei männlichen Bewerbern
- Bereitschaft, im Urlaubs- bzw. Krankheitsfall in den weiteren Einrichtungen der Gemeinde tätig zu sein

**DAS SIND WIR**  
Das Team der  
Gemeinde Götzens



### INTERESSIERT?

Dann freuen wir uns über Ihre **aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen** mit Lebenslauf und Leumundszeugnis schriftlich, postalisch oder per E-Mail bis **Freitag, 05. Jänner 2024** an:

GEMEINDE GÖTZENS  
Burgstraße 3 · 6091 Götzens  
oder per E-Mail an  
[gemeinde@goetzens.tirol.gv.at](mailto:gemeinde@goetzens.tirol.gv.at)

## GOTTESDIENSTE WALLFAHRTSKIRCHE

Zusätzliche und besondere Gottesdienste an und zwischen den Feiertagen:

- **Kinderweihnacht**  
SO, 24. Dezember 2023  
— 17.00 Uhr
- **Christmette**  
SO, 24. Dezember 2023  
— 22.00 Uhr
- **Geburt des Herrn – Weihnachten**  
MO, 25. Dezember 2023  
— 16.00 Uhr
- **Hl. Stephanus**  
DI, 26. Dezember 2023  
— 16.00 Uhr
- **Johannes, Apostel und Evangelist**  
MI, 27. Dezember 2023  
— 19.00 Uhr
- **Kindersegnung**  
DO, 28. Dezember 2023  
— 16.00 Uhr
- **Fest der Hl. Familie**  
SO, 31. Dezember 2023  
— 08.45 Uhr
- **Jahresdankandacht mit sakramentalem Segen**  
SO, 31. Dezember 2023  
— 18.00 Uhr
- **Hochfest der Gottesmutter Maria – Neujahr**  
MO, 01. Jänner 2024  
— 16.00 Uhr
- **Erscheinung des Herrn**  
SA, 06. Jänner 2024  
— 08.45 Uhr
- **Sternsinger**  
SA, 06. Jänner 2024  
— 19.00 Uhr
- **Taufe des Herrn – Wort-Gottes-Feier**  
SO, 07. Jänner 2024  
— 08.45 Uhr

# Tagesbetreuung „Auszeit“

Gesundheits- und Sozialsprengel Westliches Mittelgebirge

Die „Auszeit“ des Gesundheits- und Sozialsprengels Westliches Mittelgebirge bietet im Rahmen der Tagesbetreuung für Besucher:innen die Möglichkeit, dem Alltag zu Hause zu entfliehen – trotz allen Defiziten, die das Alter oder eine Erkrankung mit sich bringen, sich wohlfühlen, soziale Kontakte pflegen zu können und entspannte Zeiten zu verbringen. Für pflegende Angehörige bedeutet dies, Termine entspannt wahrnehmen zu können oder Zeit für sich selbst zu haben.

Die Tagesbetreuung ist von Montag bis Freitag von 08.45 Uhr bis 15.45 Uhr in unseren Räumlichkeiten im Haus Maria in Natters geöffnet. Die Kosten für die Betreuung werden je nach Einkommen vom Land Tirol gefördert. Maximal acht Klient:innen können pro Tag die Tageseinrichtung besuchen. Im Jahr 2023 wurden ca. 1.700 Betreuungstage von insgesamt 40 Personen in Anspruch genommen.

## Ehrenamt

Wir suchen Verstärkung für unsere **Tagesbetreuung!** Du möchtest Dir und anderen etwas Gutes tun? Dann komm doch zu uns in die Tagesbetreuungseinrichtung „Auszeit“ in Natters. Wenn du gerne in Gesellschaft bist, kochst, Gesellschaftsspiele spielst, bastelst oder singst, dann bist du bei uns im Ehrenamt genau richtig. Auch bei unseren Ausflügen mit den Tagesgästen freuen wir uns auf DICH. Wenn wir dein Interesse geweckt haben, vereinbare einen Schnuppertag bei uns in der „Auszeit“. Aber auch beim **Essen auf Rädern** sowie den Besuchs- und Begleitdiensten kannst du Dich ehrenamtlich engagieren.

**MELDE DICH einfach im Büro des Gesundheits- und Sozialsprengels Westliches Mittelgebirge:**

Mittelgasse 6, 6091 Götzens

T 052 34 / 33 080 oder per E-Mail:

kontakt@sozialsprengel-wm.at

Ein großes DANKE an alle, die sich bereits ehrenamtlich engagieren:

Patrick Auer, Harrie Bol, Angelika Eberle, Christine Fagschlunger, Reinhold Fagschlunger, Raimund Falkner, Claus Gogl, Franz Hainzl, Brigitta Schuchter-Hainzl, Martin Haselwanter, Gottfried Hepperger, Christian Holzknecht, Josef Holzknecht, Inge Jenewein, Rosina Kammerlander, Franz Leitner, Klaus Mair, Peter Mair, Christian Prantner, Hanspeter Prandstätter, Sigggi Prinster, Sylvia Prinster, Evi Schaffenrath, Wolfgang und Susan Schumacher, Angelika Stecher, Herbert Uhrmann und Bernhard Weber, welche uns beim Ausliefern von **Essen auf Rädern**, in der **Tagesbetreuung**, beim Fahrdienst für den **Mittagstisch**, bei **Besuchs- und Begleitdiensten**, dem Projekt **Mittcare** sowie diversen **Hausmeistertätigkeiten** unterstützen.

## Case Management



Seit kurzem steht donnerstags von 15.30 Uhr bis 17.30 Uhr eine unserer Case Managerinnen – Maria (Foto links) und Silvia – für Fragen rund um das Pflege- und Versorgungsangebot im Gesundheits- und Sozialsprengel Westliches Mittelgebirge zur Verfügung. Gerne beraten wir Sie über finanzielle Unterstützungsmöglichkeiten, sind Ihnen bei der Einbringung von Anträgen behilflich und suchen mit Ihnen eine passende Lösung für Ihre Pflegesituation. Wir bitten um telefonische Voranmeldung unter T 052 34 / 33 080 oder T 0664 / 54 35 635.



Case Management kann auch von Personen ohne Pflege- und Betreuungsleistung des Gesundheits- und Sozialsprengels in Anspruch genommen werden. Ein Beratungsgespräch wird vertraulich behandelt, es ist kostenlos und kann präventiv genutzt werden.

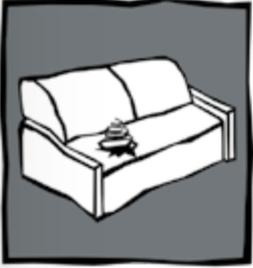
## Wir suchen EUCH: Zivildienstler

Ab Februar, Juli und November 2024 freuen wir uns wieder auf Zivildienstler beim Gesundheits- und Sozialsprengel Westliches Mittelgebirge. Wir bieten ein breites und vielschichtiges Betätigungsfeld im Gesundheits- und Sozialbereich an.



# g im Haushalt

## Sonstige Abfälle:

Sperrmüll	Bioabfall	Altspeiseöl und -fett	Problemstoffe	Elektroaltgeräte
				
<b>Bitte zum Sperrmüll</b>	<b>Bitte zum Bioabfall</b>	<b>Bitte zur Ölisammlung</b>	<b>Bitte zu den Problemstoffen</b>	<b>Bitte zu den Elektroaltgeräten</b>
<p>Haushaltsmüll, der auf Grund seiner Größe/Form nicht in den Restmüllbehälter bzw. -sack passt:</p> <p>Kaputte Möbel, Teppiche, Schi, Sportgeräte, Kinderwagen, Schirme, Dachpappe, Matratzen, Kunststoffrohre, Baustyropor, verschmutzte Zementsäcke</p>	<p>Küchenabfälle: Obst-, Gemüse- und Speisereste, Kaffeesatz und -filter, Teesatz und -beutel, verdorbene Lebensmittel</p> <p>Schnittblumen, Gartenabfälle, Gestecke</p> <p>Für die Biotonne Säcke aus Papier oder Maisstärke verwenden!</p>	<p>Gebrauchte Frittier- und Bratfette/-öle, Öle von eingelegten Speisen (Thunfisch, Sardinen, Gemüse...) Butterschmalz und Schweineschmalz</p> <p>Verdorbene und abgelaufene Speiseöle und -fette</p>	<p>Altöle und ölhaltige Abfälle (z.B. Putz- fetzen), Batterien, Lösungsmittel, Nitro- verdünnung, Farben und Lacke, Desinfek- tions- und Lösungs- mittel, Säuren, Laugen, Quecksilber, Pflanzenschutz- mittel, Gifte</p> <p>Medikamente, Kos- metika und Körper- pflegeprodukte</p>	<p>Elektrokleingeräte: Toaster, Rasierer, Föhn, Radio, Fern- bedienung, Compu- terlaufwerke</p> <p>Elektrogroßgeräte: Waschmaschine, Herd, Geschirrspüler</p> <p>Bildschirmgeräte: Monitor, TV, Laptop</p> <p>Kühlgeräte: Kühl- schrank, Klimagerät</p> <p>Gasentladungs- lampen: Leuchtstoff- röhre, Energiespar- lampen</p>
<b>Nicht zum Sperrmüll</b>	<b>Nicht zum Bioabfall</b>	<b>Nicht zur Ölisammlung</b>	<b>Nicht zu den Problemstoffen</b>	<b>Nicht zu den Elektroaltgeräten</b>
<p>Restmüll, Bauschutt, Problemstoffe</p> <p>Altholz, Alteisen unbedingt getrennt sammeln!</p>	<p>Knochen, Schlacht- abfälle, Asche, Katzenstreu, Altspeisefette</p> <p>Fehlwürfe wie Restmüll, Kunst- stoffe und Metalle verursachen hohe Sortierkosten!</p>	<p>Mineral-, Motor- und Schmieröle, Chemikalien</p> <p>Andere Flüssigkeiten, Saucen und Dres- sings, Mayonnaise, Speisereste und sonstige Abfälle</p>	<p>Spachtelreine und tropffreie Leer- gebinde von Farben, Lacken, Putzmitteln, sowie restentleerte Spraydosen</p>	<p>Glückwunschkarten &amp; Bücher mit Musik, Mehrfachstecker, Kabelrollen, Haus- antennen, Elektro- Installationsmaterial, Boiler, akustische Signalgeräte, Möbel mit Beleuchtung</p>



# Gemeinde Götzens – Ab

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
<b>Jänner</b>	Mo <small>Neujahr</small>	Di <small>1. KW</small>	Mi	Do	Fr	Sa <small>Hl. 3 Könige</small>	So	Mo <small>2. KW</small>	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mi
<b>Februar</b>	Do	Fr	Sa	So	Mo <small>6. KW</small>	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo <small>7. KW</small>	Di	Mi <small>Ascher- mittwoch</small>	Do
<b>März</b>	Fr	Sa	So	Mo <small>10. KW</small>	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo <small>11. KW</small>	Di	Mi	Do	Fr
<b>April</b>	Mo <small>Oster- montag</small>	Di <small>14. KW</small>	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo <small>15. KW</small>	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mi
<b>Mai</b>	Mi <small>Tag der Arbeit</small>	Do	Fr	Sa	So	Mo <small>19. KW</small>	Di	Mi	Do <small>Christi Himmelfahrt</small>	Fr	Sa	So	Mo <small>20. KW</small>	Di	Mi
<b>Juni</b>	Sa	So	Mo <small>23. KW</small>	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo <small>24. KW</small>	Di	Mi	Do	Fr	Sa
<b>Juli</b>	Mo <small>27. KW</small>	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo <small>28. KW</small>	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mi
<b>August</b>	Do	Fr	Sa	So	Mo <small>32. KW</small>	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo <small>33. KW</small>	Di	Mi	Do
<b>September</b>	So	Mo <small>36. KW</small>	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo <small>37. KW</small>	Di	Mi	Do	Fr	Sa	Mi
<b>Oktober</b>	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo <small>41. KW</small>	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo <small>42. KW</small>	Di
<b>November</b>	Fr <small>Allerheiligen</small>	Sa	So	Mo <small>45. KW</small>	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo <small>46. KW</small>	Di	Mi	Do	Fr
<b>Dezember</b>	So	Mo <small>49. KW</small>	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So <small>Mariä Empfängnis</small>	Mo <small>50. KW</small>	Di	Mi	Do	Fr	Sa	Mi

**R** = Restmüll 14-tägig Do an ungeraden Kalenderwochen

**B** = Biomüll wöchentlich Di

# Abfuhrkalender 2024

	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
Mo 4. KW	Di B	Mi	Do R	Fr	Sa	So	Mo 4. KW	Di B	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo 5. KW	Di B	Mi
Do	Fr	Sa	So	Mo 8. KW	Di B	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo 9. KW	Di B	Mi	Do R		
Fr	Sa	So	Mo 12. KW	Di Josefitag B	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo 13. KW	Di B	Mi	Do R	Fr Karfreitag	Sa	So Oster- sonntag
Mo KW	Di B	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo 17. KW	Di B	Mi	Do R	Fr	Sa	So	Mo 18. KW	Di B	
Mi	Do	Fr	Sa	So Pfingst- sonntag	Mo Pfingst- montag	Di 21. KW B	Mi	Do R	Fr	Sa	So	Mo 22. KW	Di B	Mi	Do Fronleich- nam	Fr
Sa	So	Mo 25. KW	Di B	Mi	Do R	Fr	Sa	So	Mo 26. KW	Di B	Mi	Do	Fr	Sa	So	
Mo KW	Di B	Mi	Do R	Fr	Sa	So	Mo 30. KW	Di B	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo 31. KW	Di B	Mi
Do Maria- hefelfahrt	Fr	Sa	So	Mo 34. KW	Di B	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo 35. KW	Di B	Mi	Do R	Fr	Sa
So	Mo 38. KW	Di B	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo 39. KW	Di B	Mi	Do R	Fr	Sa	So	Mo 40. KW	
Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo 43. KW	Di B	Mi	Do R	Fr	Sa National- feiertag	So	Mo 44. KW	Di B	Mi	Do
Fr	Sa	So	Mo 47. KW	Di B	Mi	Do R	Fr	Sa	So	Mo 48. KW	Di B	Mi	Do	Fr	Sa	
So	Mo 51. KW	Di B	Mi	Do R	Fr	Sa	So	Mo 52. KW	Di Heiligabend B	Mi Christtag	Do Stefanitag	Fr	Sa	So	Mo	Di Silvester B



# Abfalltrennung

## Verpackungen aus:

Bunt- und Weißglas	Papier und Karton	Metall	Kunststoff und Verbundstoff	Restmüll
				
<b>Bitte zum Bunt- oder Weißglas</b>	<b>Bitte zum Papier oder Karton</b>	<b>Bitte zum Metall</b>	<b>Bitte zum Kunststoff</b>	<b>Bitte zum Restmüll</b>
<p>Flaschen, Flakons, Lebensmittelgläser, Kosmetikfläschchen und andere leere Hohlglasbehälter</p> <p>Überzeugen Sie sich, dass keine Pfandflaschen dabei sind. Sie sollten wiederbefüllt werden!</p>	<p>Papier: Zeitungen, Illustrierte, Kataloge, Prospekte, Bücher (ohne Einband), Hefte, Schreibpapier, Fensterkuverts, unbeschichtetes und sauberes Papier</p> <p>Karton (bitte falten): Schachteln, Kartons, Wellpappe, Kraftpapiersäcke</p>	<p>Weißblech-, Getränke- und Konservendosen, Alufolien und -tassen, Metalltuben, Deckel und Verschlüsse</p> <p>Nur spachtelreine bzw. tropffreie Farb- und Lackdosen, restentleerte Spraydosen (druckgasfrei!)</p>	<p>Getränke-, Kaffee-, und Tiefkühlverpackungen, Fleischtassen, Verpackungsfolien und -chips, Plastiksäcke, Joghurtbecher, Obstnetze, Kanister, Butterpapier, Zigarettschachteln, Putzmittel- und Kosmetikleergebinde, Tablettenblister</p> <p>Styropor (getrennte Sammlung sinnvoll)</p>	<p>Keine Wiederverwertung möglich!</p> <p>Bleistifte, Kulis, Klarsichtfolien, Zigarettenstummel, kalte Asche, Staubsaugerbeutel, Wegwerfwindeln, Zahnbürsten, Kleiderbügel, Strumpfhosen, Taschentücher, Hygieneartikel, kaputtes Spielzeug, Glühbirnen, CD's, MC's, Videokassetten, Grußkarten mit Musik</p>
<b>Nicht zum Bunt- oder Weißglas</b>	<b>Nicht zum Papier oder Karton</b>	<b>Nicht zum Metall</b>	<b>Nicht zum Kunststoff</b>	<b>Nicht zum Restmüll</b>
<p>Verschlüsse, Deckel, Porzellan, Keramik, Steingutflaschen, Vasen, Glasgeschirr, Glühbirnen, Fensterglas, Spiegel, Drahtglas</p>	<p>Beschichtete Tiefkühlverpackungen, Ringordner, Tapeten, Zellophan, Getränkeverpackungen, Hygienepapier, Papiertaschentücher, Servietten, Teppichrollkerne</p>	<p>Gaskartuschen und Spraydosen etc. mit Restinhalten</p> <p>Töpfe, Pfannen, Nägel, Haushaltschrott zur Altmetallsammlung der Gemeinde</p>	<p>Gegenstände aus Kunststoffen ohne Verpackungsfunktion</p> <p>z.B. Plastikspielzeug, Bodenbeläge, Windeln, Wäschekörbe</p>	<p>Wertstoffe, die einer Verwertung zugeführt werden können!</p> <p>Alle Verpackungen (Glas, Karton, Metall, Kunststoffe), Bioabfall, tragbare Kleider und Schuhe</p>

Ein Zivildienstplatz, bei dem Lebenserfahrung vermittelt wird!

**BOCK auf ZIVILDienst? MELDET EUCH JETZT!**



**Warum Zivildienst beim Gesundheits- und Sozialsprengel?**  
 Als Zivildienstleistender erbringst du einen wertvollen Beitrag zum Gesundheits- und Sozialwesen. Du unterstützt eine Organisation mit starken humanitären Werten und hilfst dabei ganz konkret Menschen im Alter und mit Be-

einträchtigungen. Gleichzeitig hast du die Chance, viele nützliche Fähigkeiten zu erlernen. Aber auch für deine zukünftige Arbeit oder dein Studium kannst du wertvolle Erfahrungen sammeln.

**Das Betätigungsfeld als Zivildienstleistender ist vielfältig.**

Wir setzen Dich in unserer Tagesbetreuungsstätte „Auszeit“ in Natters ein. Dort unterstützt du das Fachpersonal beispiels-

weise bei Spaziergängen, motorischem und kognitivem Training oder einfach nur durch „Zuhören“ – natürlich unter Aufsicht vom Fachpersonal und im Rahmen der gesetzlichen Vorschriften. Auch die Unterstützung beim Ausliefern von Essen auf Rädern ist Teil deiner Aufgaben. Bei Bedarf kannst du uns auch im Büro behilflich sein. ✕

**MELDET EUCH JETZT! Nähere Informationen geben wir gerne unter T 052 34 / 33 080.**



**KONTAKT**  
 Gesundheits- und Sozialsprengel  
 Westliches Mittelgebirge  
 Mittelgasse 6, 6091 Götzens  
 T 052 34 / 33 080  
 kontakt@sozialsprengel-wm.at  
[www.sozialsprengel-wm.at](http://www.sozialsprengel-wm.at)



Spendenkonto:  
 IBAN: AT25 3620 9000 0021 6432  
 Raiffeisenbank Götzens



**Raiffeisenbank  
 Tirol Mitte West**



**WIR WÜNSCHEN  
 FROHE FESTTAGE  
 UND EIN  
 GLÜCKLICHES  
 NEUES JAHR!**

**WIR MACHT'S MÖGLICH.**



## NEUES von Bücherei und Spieleverleih

Lesestoff und Brettspiele für lange Winterabende gesucht? Wir laden Euch herzlich in unsere Bücherei und in den Spieleverleih ein! Viele tolle Neuerwerbungen warten darauf, entliehen zu werden.

### ÖFFNUNGSZEITEN

Öffentliche Bücherei Götzens:  
MI + FR 17.00–19.00 Uhr  
(am 27./29. Dezember geschlossen)

Spieleverleih des Kath. Familienverbandes Götzens:  
FR 17.00–19.00 Uhr  
(am 29. Dezember geschlossen)

**ACHTUNG: GEÄNDERTE VERLEIH-  
GEBÜHREN AB 01. JÄNNER 2024**

#### BÜCHEREI

Kinder-, Jugendbuch und Toniefigur:  
20 Cent für 4 Wochen

Erwachsenenbuch:  
50 Cent für 4 Wochen

*Sollte die Leihfrist überschritten werden,  
fallen Mahngebühren in Höhe von 20 Cent  
pro Woche und Medium an.*

#### SPIELEVERLEIH

80 Cent pro Spiel für 2 Wochen

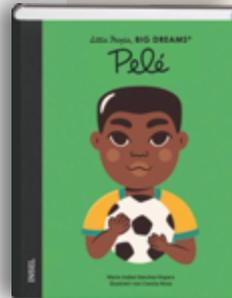
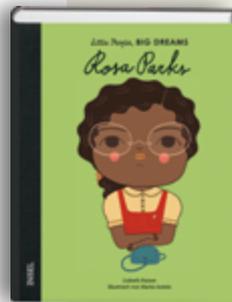
Neues aus der  
Kinderbuchecke

### GEMEINSAM LESEN MACHT SPASS

Poppy Bishop & Alison Edgson

Der Hase, die Maus, der Fuchs und der Igel machen sich auf zu einem besonderen Abenteuer. Bald entdecken sie:

„Gemeinsam lesen macht Spaß“. – Ein liebevoll gestaltetes Kinderbuch für alle kleinen und großen Bücherfans!



### LITTLE PEOPLE, BIG DREAMS

Eine besonders tolle Kinderbuch-Reihe ist mit „Little people, big dreams“ gelungen. Das Leben vieler berühmter Persönlichkeiten wird auf ansprechende Weise dargestellt. Was deutlich hervorgeht: Ein besonderes Leben beginnt bereits als Kind! In unserer Bücherei dürfen wir das Leben von „Rosa Parks“ (sie setzte sich für die Gleichstellung aller Menschen ein) und den Weltfußballer „Pelé“ kennenlernen. Bei entsprechender Nachfrage besorgen wir gerne weitere Bücher...

### ADVENTLICHES UND WEIHNACHTLICHES

dürfen natürlich  
nicht fehlen...



Frisch  
gedruckt!

### DIE WEISSE IRIS

René Goscinny & Alberto Uderzo

Außerdem frisch gedruckt und schon bei uns: Der neue Asterix – „Die weiße Iris“. Alle Asterix-Bände sind bei uns entlehnbar!



**TONIES-SAMMLUNG**

Tonie-Fans aufgepasst: **61 Tonie-Figuren** stehen für Euch zur Verfügung (à 20 Cent)!

**61 Tonies warten auf Dich!**

*Neu im Spieleverleih*



ab 4 J

**FANG DEN WURM**

Nanu? Wer hat sich da im Baumstamm versteckt und wartet darauf, dass ihr ihn herauspickt? Das muss der witzige grüne Wurm sein. Ein hungriger Specht möchte einen schnellen Snack und pickt mit seinem Schnabel in die Höhle im Baum. Wer dran ist, würfelt, dreht den farbigen Ring in die richtige Position und pickt beschwingt mit dem Vogelschnabel in die Papierdecke. Aber Achtung – Der quietschvergnügte Wurm springt oft sehr überraschend hervor. **Kinderspiel ab 4 Jahren**

*Neu eingetroffen*



**KRIMIS**

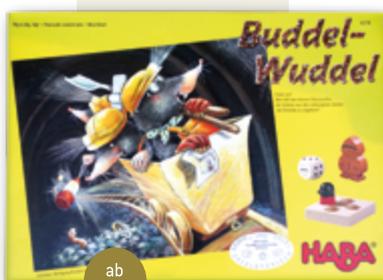
Auch **Krimi-Fans** dürfen sich freuen. Die jüngst erschienen Bücher von Martin Walker und Rita Falk warten bereits auf Leser:innen.

**STEHAUFMENSCHEN**

Brigitte Gogl & Marianne Hengl  
Starke Menschen, die besondere Herausforderungen gemeistert haben und wieder oder trotzdem ein glückliches Leben führen, sind regelmäßig in der Radio-Sendung „Stehaufmenschen“ zu hören. Einige dieser Porträts können im gleichnamigen Buch von Brigitte Gogl und Marianne Hengl nachgelesen werden.



NEU  
NEU  
NEU



ab 6 J

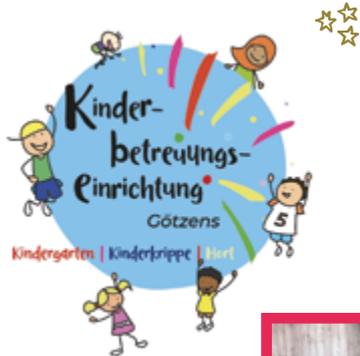
**BUDELWUDEL**

Kleine Erdkobelde haben den Maulwürfen ihre wertvollen Schätze stibitzt und im unterirdischen Reich versteckt. Doch die Maulwürfe haben die Schatzkammer der Kobolde entdeckt. Nun flitzen Max Maulwurf und alle seine Kumpels in kleinen Loren (ein Wagen, der in Bergwerken benutzt wird) durch die unterirdischen Gänge, um den Schatz zurückzuerobern. Manchmal werden sie aber von den kleinen Kobolden aus den Loren gezogen. Doch wenn sie Glück haben, kommt ihnen der Wichtel Wotan zu Hilfe. **Ein Würfelspiel mit taktischen Elementen ab 6 Jahren**

**Wir freuen uns auf Euren Besuch!**

*Ricarda und Werner Kaserer (Spieleverleih) und Birgit Geisler (Team Bücherei)*

# KINDER. JUGEND.



## Waldkindergarten

### Gemeinsam können wir wachsen!

Unter diesem Motto findet unser Projekt mit den Senior:innen des Wohn- und Pflegeheims „Haus Maria“ in Natters statt.

Die Schulclubkinder vom Waldkindergarten fahren einmal im Monat nach Natters um dort gemeinsam Zeit mit den **Senioren** zu verbringen. Die Chance und Möglichkeit für Jung und Alt voneinander zu lernen ist einzigartig. Die Freude beim gemeinsamen Erleben ist sowohl bei den Kindern, als auch bei den Senioren groß. Beim ersten Kennenlernen haben wir alle gemeinsam einen Herbstbaum mit bunten Handabdrücken gestaltet. Bei unserem zweiten Besuch feierten wir in jedem Stockwerk eine kleine Martinsfeier bei dem Lieder gesungen und das Martinsspiel vorgeführt wurde. Die Vorfreude auf den nächsten Besuch ist groß und die Kinder werden mit den Senior:innen Weihnachtskekse backen und Sterne für die Dekoration basteln. × *Die Kinder vom Waldkindergarten mit Team*



## Kinderkrippe



### Das Fest des Hl. Martin

Die Kinderkrippe hatte heuer das große Vergnügen, das **Martinsfest** im Wald gemeinsam mit allen Eltern, Geschwistern, Großeltern und vielen mehr zu feiern. Die von den Kindern selbstgestalteten Laternen wurden mit Stolz getragen und durch das Licht zum Strahlen gebracht. Gemeinsam sangen wir Laternenlieder und auch die Martinslegende wurde durch ein kleines Spiel dargestellt. Am Ende unseres Festes erhielten alle Kinder eine Martinsbreze.

Wir möchten uns bei der Raika Tirol Mitte West für die großzügige Spende der Martinsbrezen für alle Kinder recht herzlich bedanken. × *Das Kindergarten- und Kinderkrippenteam*



## Kindergarten

**Besuch vom Nikolaus:** Ein ganz besonderer Gast darf im Advent in Kindergarten und Kinderkrippe auf gar keinen Fall fehlen – der Nikolaus.

Jedes Jahr ersehnen die Kinder seinen Besuch und auch heuer war es am 05. Dezember wieder soweit. Auf den tief verschneiten Feldern machten sich die Kinder auf die Suche nach Spuren vom **Nikolaus**. Und tatsächlich: Auf den Feldern „In der Wiese“ trafen die Kinder dann den Nikolaus und gemeinsam feierten wir seinen Namenstag mit Liedern und einem Fingerspiel. Der Nikolaus erzählte die Legende von den Seefahrern und dem Kornwunder und sprach mit den Kindern über das Teilen.

Wir möchten uns recht herzlich bei **Christian Zach** für den stimmungsvollen Nikolausbesuch bedanken. ↓

Das gesamte Team der Kinderkrippe, des Kindergartens und des Waldkindergartens wünschen besinnliche und friedvolle Weihnachtsfeiertage und alles Gute und vor allem Gesundheit für das neue Jahr 2024. ×



## • Hurra, der Schnee ist da ...

• Hort-Kids

Der erste Schnee ist endlich da und die Hort-Kinder freuen sich über das gemeinsame Rutschblattl-Rutschen am Nachmittag. Auch das Bauen von Schneefiguren und Experimentieren mit dem Schnee kommt nicht zu kurz.

So langsam neigt sich wieder ein einzigartiges Jahr im Hort dem Ende zu. Doch vor den Weihnachtsferien wird noch fleißig gespielt, gebaut, gebastelt, gebacken und vieles mehr.

### Weihnachtswerkstatt

An einem Nachmittag in der Adventszeit darf es wieder ganz besonders kreativ werden. Unsere beliebte Weihnachtswerkstatt bietet für 60 Hort-Kids einen Workshop-Nachmittag voller Kreativität und

den Eltern unmittelbar vor Weihnachten einen zusätzlichen Nachmittag für weihnachtliche Vorbereitungen. Eine kleine Pause haben wir uns alle verdient. Nun blicken wir voller Freude auf das Jahr 2024, um wie immer mit vollem Elan und frisch auf- getankter Energie viele tolle Momente mit den Hort-Kindern zu erleben.

Wir möchten DANKE sagen – bei all unseren Hort-Kindern, den Eltern für ihr Vertrauen und unseren Systempartner:innen, die uns unterstützen!

Alles Liebe und eine besinnliche Adventzeit, wünscht Euch Euer Hort-Team × Euer Hort-Team: Jenny, Milena, Manuela, Inge, Michael, Michaela, Celina, Katharina und Julian



## Vellenberg Apotheke

Mag. pharm. Günther Platter

Burgstraße 4 · 6091 Götzens

Tel. 05234/ 33855

Samstag, Sonn- und Feiertag von 18.00 - 19.00 Uhr  
(im Wechsel mit Apotheke Axams)

**Nachdienste laut Dienstkalender Gruppe 7**

Das Team der Vellenberg Apotheke wünscht frohe Weihnachten und einen Guten Rutsch ins Neue Jahr!



Ab 01. Januar 2024 entfällt die Notdienststunde am Wochenende (Samstag und Sonntag von 18.00–19.00 Uhr) im Wechsel mit der Apotheke Axams. Nach langer und reiflicher Überlegung bieten wir diese freiwillige Serviceleistung im Neuen Jahr nicht mehr an.

Wir sind von Montag bis Freitag von 08.00–12.30 Uhr und 14.30–18.30 Uhr sowie samtags von 08.00–12.00 Uhr für Sie da.

# 40 Jahre Lehrerin in der Volksschule Götzens

Nach genau 40 Jahren ging Ingeborg Lair am 30. November 2023 in den wohlverdienten Ruhestand. Zu diesem Anlass überreichte BGM Josef Singer gemeinsam mit Amtsleiter Markus Lanznaster am letzten Arbeitstag Blumen. Kurze Zeit später besuchten vier ehemalige Schüler des Jahrgangs 1984 – 1988 ihre erste Lehrerin!

Inge Lair begann ihre Lehrerkarriere im September 1984 unter Direktor Klaus Heidegger und konnte unter seiner Führung die ersten Erfahrungen als Lehrerin sammeln. Nach sieben Jahren Kinderpause und dem Wechsel der Schulleitung zu Direktorin Eva Smeykal startete Inge Lair dann wieder 1995 hier in Götzens und unterrichtete insgesamt noch einmal sieben Jahrgänge zu je vier Jahren. Somit begleitete unsere sehr beliebte Kollegin Inge ca. 180 Götzner Kinder im Laufe der Jahre als Klassenlehrerin durch die Volksschulzeit!

Ich selbst schätze und achte Inge Lair nun schon mehr als 23 Jahren, zuerst als Lehrerkollege und seit zwölf Jahren auch als Schulleiter. Nicht nur wegen ihrem Wissen und ihrer Erfahrung, sondern vor allem wegen ihrer Persönlichkeit war Inge Lair auch bei allen Kolleginnen sehr beliebt.



Wohlverdienter Ruhestand nach 40 Jahren: BGM Josef Singer, Amtsleiter Markus Lanznaster und Direktor Klaus Sterzinger bedankten sich bei Ingeborg Lair für ihre langjährige Tätigkeit als Lehrerin.



Vier ehemalige Schüler verabschiedeten ihre erste Lehrerin (Klasse 1984–1988) in den Ruhestand: Matthias Schuler, Michael Zangerl, Michael Jäger und Markus Reitshammer (v.li.).

Wir alle wünschen ihr nun viel Zeit für sich selbst und für ihre Familie. Als mehrfache Oma hat sie in Zukunft vermutlich mindestens gleich viel zu tun wie in den letzten Jahren!  
Wir werden sie hier in der Schule vermissen... Alles Gute!

× Direktor Klaus Sterzinger und das Kollegium der Volksschule Götzens

## Tolles Vogelschutzprojekt

Viel Begeisterung, Zeit und Arbeit stecken hinter der Idee, Vogelnistkästen zu bauen und sie den Schulkindern zu schenken. Eine Anzahl heimischer Betriebe hat diese Aktion mit Übernahme einer Patenschaft für einen oder mehrere Nistkästen. Die Nistkästen wurden speziell für Blau-Tannen und Schwanzmeisen gebaut!

**Folgenden Firmen herzlichen Dank für die Unterstützung:**  
Prolicht GmbH · Hurth Raumausstattung + Ofenbau GmbH · Vellenberg-Apotheke, Mag. Günter Platter · K&S Ing. Krassnitzer-Singer Bauges.m.b.H · Erdbewegung Norbert Kofler · Jenewein Bau GmbH · Bäckerei Bucher ×



# Erfolgreiches Jahr für die Jugend im Westlichen Mittelgebirge

Das vergangene Jahr war ein voller Erfolg für JiM (Jugend im Westlichen Mittelgebirge) und wir blicken auf zahlreiche spannende Aktivitäten und Ereignisse zurück. JiM bietet den Jugendlichen der Gemeinden des Westlichen Mittelgebirges die Möglichkeit gemeinsam Zeit zu verbringen, ihre kreativen Fähigkeiten zu entfalten und sich gesehen und gehört zu fühlen.

Zu den Höhepunkten des Jahres zählten gemeinsame Kochabende, Karaoke-Partys, das Basteln von Osternestern und auch Willkommens- und Abschiedspartys, die mit selbstgemachter Pizza zu unvergesslichen Momenten wurden. Ein weiteres Highlight war das Kerzengießen und -gestalten anlässlich des Muttertags. Hier hatten die Jugendlichen die Gelegenheit, kreativ zu werden und persönliche Geschenke für ihre Mütter herzustellen. Wir hatten auch die Ehre, den Bürgermeister von Axams zu der JiM Party im Sommer begrüßen zu dürfen, die von der Leiterin Sandra Weber ausgerichtet und organisiert wurde. Es gab auch Zeichen- und Malworkshops, bei denen die jungen Talente ihre künstlerischen Fähigkeiten unter Beweis stellten und verbessern konnten.



## Neue Küche in Grinzens

Die Jugendlichen können sich außerdem auf eine neue Küche in Grinzens freuen, die mehr Platz bietet. Dadurch wird es möglich, im Jahr 2024 noch mehr Koch- und Backworkshops anzubieten und die kreativen und kulinarischen Fähigkeiten der jugendlichen Besucher:innen weiter zu fördern.

## JiM-JAHRESABSCHLUSSFEIER

22. Dezember 2023, ab 17.00 Uhr

Jugendraum Axams

Die Jahresabschlussfeier 2023 wird am 22. Dezember ab 17.00 Uhr im Jugendraum Axams stattfinden (zwischen dem Fußballplatz und dem Schwimmbad). Hierzu sind nicht nur die Jugendlichen, sondern auch Eltern sowie große und kleine Geschwister herzlich eingeladen. Es wird Kinderpunsch, Kekse und bei passendem Wetter sogar ein offenes Feuer im Freien geben. Wir freuen uns auf ein fröhliches Fest und viele nette Gespräche.

Abschließend möchten sich die Betreuerinnen für ein wunderbares Jahr bedanken. Wir schauen auf das vergangene Jahr 2023 und haben viel erreicht. Wir danken allen Bürgermeistern des Planungsverbandes sowie Martha Salchner. Ohne ihre Unterstützung und ihren Einsatz wäre die wertvolle Arbeit nicht möglich gewesen. ✕



## KONTAKT

JiM Jugend im Westlichen Mittelgebirge

Instagram: JIM\_JURA

Facebook: JiM – Jugend im Mittelgebirge

[www.jim-jugend.at](http://www.jim-jugend.at)

## ⋮ Krippentradition ⋮ in Götzens

Die Krippentradition in Tirol lässt sich bis ins 17. Jahrhundert zurückverfolgen. Ursprünglich wurden Weihnachtskrippen nur in Kirchen und Klöstern aufgestellt. Bereits um 1608 werden Krippen in der Jesuitenkirche in Innsbruck und Hall in Tirol erwähnt. Ein Krippenverbot des Reformkaisers Josef II verbannte in den 1780er Jahren die Krippe in die Bauernstuben. Der fromme Brauch wurde dadurch noch tiefer im Volk verwurzelt und die Krippe im eigenen Haushalt zum Allgemeingut.

**K**enner der Tiroler Volkskunst bezeichnen Götzens als sogenanntes „Krippendorf“. Daher verwundert es nicht, dass die Krippentätigkeit in Götzens schon im 18. Jahrhundert begann. Den Beweis liefern noch einige in Götzens vorhandene Papierfiguren aus der Hand von Franz Xaver Kirchebner (1736–1815), der auch die Kreuzwegstationen in unserer Wallfahrtskirche malte. Zwei weitere Papierkrippenmaler Georg Haller (1772–1838) und Felix Kirchebner (1783–1840) beschäftigten sich ab 1790 mit dem Bau und der Gestaltung von Weihnachtskrippen, dem Malen von Hintergründen und dem „original „Götzner Tuchberg“. So entwickelte sich die religiöse Volkskunst mit zahlreichen Darstellungen von Papierfiguren und bekleideten Barockfiguren hin zu Werken bedeutender Figurenschnitzer, Krippenbergbauer und Hintergrundmaler. Götzens wurde eine wahre Hochburg des orientalischen Krippenbergbaues mit Tempelszenen.



Papierfiguren aus der Hand von Franz Xaver Kirchebner (1736–1815)



Farben- und Werkzeugkisten von Felix Haller (1808–1883)

Der älteste schriftlich festgehaltene Bericht aus dem Jahr 1847 stammt aus der Pfarrchronik und erwähnt mit Franz Knoll einen bedeutenden Auftraggeber für Krippen aus dieser Zeit. „Er besaß eine große Menge von Devotionalien [Kruzifixe, Rosenkränze, Heiligenfiguren, Ikonen, Andachtsbilder, hl. Bildern und mehrere Krippen]. Deshalb nannte man ihre Heimat zu den „Hl. 3 Königen“. Die Brüder der Familie Knoll wohnten zu Beginn des 19. Jahrhunderts am Gragler Hof, heute Mucheler Hof, am Götzner Berg. Jeder von ihnen erwarb nicht nur eine eigene Krippe, sondern verfügte über eine ganze Sammlung. Es sollen sich bis zu vierzehn Krippen im Hause befunden haben, das von Zeitgenossen mit dem eines „Altertumssammlers“ verglichen wurde. Ein großer Vorteil war wohl, dass mit oben erwähntem Georg Haller für einige Zeit auch gleich ein hervorragender Krippenkünstler im selben Hause am Götzner Berg beheimatet war und damit die Auftragsarbeiten der Familie Knoll in die Tat umsetzen konnte. Noch seinen Sohn Felix Haller verschlug es speziell in der Weihnachtszeit oft über mehrere Wochen hindurch in seine alte Heimat Götzens, um diverse Aufträge zu bearbeiten. Davon zeugen noch heute die original erhaltenen Farben- und Werkzeugkisten von Felix Haller beim Simeler. Schnitz-, Mal- und andere in der Stube ausführbare Fertigkeiten waren damals ein klassischer Nebenverdienst und Haller und andere Künstler aus dem Volke genossen grundsätzlich wenig Förderung zu Lebzeiten. Ebenso signierte kaum jemand seine Erzeugnisse. Dies führte im Laufe der Jahrhunderte zu so manchen Verwirrungen. Es dauerte zum Beispiel Jahrzehnte bis die Datierung und der Künstler hinter den Papierfiguren der Götzner Fastenkrippe (Provenienz Alois Knoll) mit bereits erwähntem Georg Haller eindeutig nachgewiesen werden konnte. Bis dahin vermutete man einige Erschaffer, darunter den Schwazer



Original „Götzner Tuchberg“ aus der Simeler-Krippe (1810–1858)



Buch des Kruppenvereins Götzens  
„KRIPPEN aus GÖTZENS – 250 Jahre  
Krippenbewegung, Visionen, Kunst und  
Tradition“

Maler Christoph Anton Mayr, aber auch Mathäus Günther, der die Deckenmalerei der Götzner Kirche ausführte. Heute können noch fünf vorhandene Krippen der „Altertumsammlung“ am Götzner Berg zugeordnet werden, darunter auch die „Nazelerkrippe“.

Als im Jahre 1909 der Tiroler Krippenverein gegründet wurde, wurde auch der Krippenverein Götzens aus der Taufe gehoben. Zu seinen Gründungsvätern gehörten Franz Eigentler I. (Hauser, Wagnermeister und Bauer), Alois Knoll (Gutsbesitzer beim Nazeler), Josef Wille (Seiler, Strickeler-Bauer), Franz Maurer (Bauer zum Simeler), Josef Eigentler (Witschbauer), Josef Eigentler (Spensel – Marteler) und Alois Jenewein (Tschangg). Bei der Gründungsversammlung des Tiroler Krippenvereines waren auch vier Krippeler (Franz Eigentler I., Alois Knoll, Josef Wille, Franz Maurer) aus Götzens dabei. Mit dem Krippenpfleger Franz Eigentler I. haben der Verein und das Krippengeschehen in Götzens ihren großen Aufstieg begonnen. Er baute 1880–1885 den

Krippenberg und den Tempel für die Weihnachtskrippe, sowie den Berg der Fastenkrippe in der Kirche. Er beschäftigte sich auch mit der Malerei von Papierfiguren, der Gestaltung von Tempeln und entwarf zahlreiche Hintergründe, die heute noch beim „Krippele-Schaugn“ zu sehen sind. Er wurde als Mandatar in den Landesvorstand der Tiroler Krippenfreunde gewählt und war erster Krippenpfleger für Götzens und Umgebung (1909–1929). Schließlich beinhaltete der Führer zu den „500 schönsten Krippen Tirols“ 1931 allein elf Krippen aus Götzens.

Götzens hat bis zum heutigen Tag große Krippenkünstler hervorgebracht und ist nach wie vor eine Hochburg der Krippenbaukunst. Die umfassende Vereinstätigkeit hat reiche Früchte getragen und diese Entwicklung ist vor allem in den letzten Jahren wieder feststell- und erlebbar. Davon zeugt auch das neu erschienene Buch „Krippen aus Götzens“ im Eigenverlag des Krippenverein Götzens, welches auch als Text und Bildquelle für diesen Beitrag Verwendung fand. Das Werk beschreibt in verschiedenen Abschnitten 250 Jahre Krippenbewegung mit der Entstehung von Papierkrippen und Tuchbergen, die Visionen alter Krippennarren, Krippenbauer und Volkskünstler und übermittelt Einblicke in die Jahre seit der Gründung des Krippenvereins 1909 bis heute. Es gibt erstmals einen Überblick von alten, erhaltenen und vorhandenen Krippen in Götzens, sowie eine Bestandsaufnahme neuer Werke.

× Matthias Reinalter



Tempel der Hauserkrippe, Franz Eigentler I. (1889)

#### GESCHICHTE GESUCHT!

Ortsgeschichtlich interessante Funde, Bilder oder Hinweise wie immer erbeten an das Gemeindeamt oder per E-Mail an [gemeinde@goetzens.tirol.gv.at](mailto:gemeinde@goetzens.tirol.gv.at)





### Radfahren bei uns?

Einer der ersten Einsätze unseres Gemeinderates André Winter nach der Gemeinderatswahl 2016 war es, sich für alltags-taugliche Radwege vom Mittelgebirge nach Innsbruck einzusetzen. Damals herrschte große Aufbruchstimmung und alle Gemeinderäte der Region beschlossen, für dieses Vorhaben viel Geld in die Hand zu nehmen. Das floss auch tatsächlich in die Planung – und dabei blieb es bis jetzt. Es gibt lediglich ein Teilstück in Mutters, wobei dieses wegen seiner Steigung nicht den Kriterien entspricht. Die Planer:innen, das Land, die einzelnen Gemeinden – alle haben versagt. Seit der letzten Gemeinderatswahl 2022, haben sich Axams und Natters zudem vom gemeinsamen Projekt verabschiedet. Wir können also wieder nur innerhalb unserer Gemeindegrenzen agieren.

In Götzens ist nun das Teilstück von der Brücke über dem Geroldsbach zum Gruberwirt beschlossen, derzeit wird geplant und vermessen. Wenn die Kosten dafür auf dem Tisch sind, wird sich weisen, wie nachhaltig die Versprechungen von 2016 in Götzens waren. Es geht um eine Brückenverbreiterung und Hangabgrabungen.

Die Umsetzung des Hauptstückes – von der Brücke zum Kirchplatz – ist aber nach wie vor unsicher. Die Planer:innen und das Land spielen sich hier den Ball hin und her. Faktisch kann der Radweg nur im Mischverkehr umgesetzt werden, das bedeutet mit ange deuteten Bodenmarkierungen. Das ist keine Lösung mit der Eltern ihre Kinder mit dem Rad auf den

Schulweg schicken können und sollen. Ein Schwenk über das Moos bringt auch nicht besonders viel, weil es nicht einmal einen Fußweg zum Josef-Abentung-Weg und weiter nach Axams gibt.

Für die Grünen Götzens war immer klar, dass das Projekt mühsam und teuer wird. Ein sauberer Radweg bedeutet Straßenbau. Wenn der Platz fehlt, muss er angekauft oder enteignet werden. In Vorarlberg wird beides bereits gemacht. In Tirol denkt man nicht einmal an das Ankaufen von Grundflächen, wir warten, bis alles verhüttelt ist. Ein alltagstauglicher Radweg ist eine Straße, wo Radfahrerinnen und Radfahrer durchgehend Vorrang haben. Die Landesförderungen gibt es ja nur, weil auf solchen Radwegen Menschen in die Arbeit fahren können und somit die Umwelt entlasten. Es ist völlig klar, dass dieses Fernziel nur in kleinen Schritten erreicht werden kann. Unsere Schritte sind allerdings viel zu klein.

Die Grünen Götzens appellieren an den Bürgermeister und dem Vizebürgermeister sich dafür einzusetzen, dass der Planungsverband wieder gesamtheitlich hinter dem regionalen Radweg steht. Die beiden sind in diesem Gremium die einzigen Vertreter Götzens und nur über den Planungsverband können die einzelnen Gemeinden nicht vom Land gegeneinander ausgespielt werden.

Eure beiden **GRÜNE**-Gemeinderäte André und Pano



### GRÜNE GÖTZENS TEAM

**FÜR EINE BESSERE ZUKUNFT  
VOR DEINER HAUSTÜR!**

André, Pano, Karin, Manfred, Alex,  
Hans, Eva, Nicolas, Ursula, Charlie u.v.a.m.



+43 664 31 57 834



goetzens@gruene.at



GrueneGoetzens

## Cultura Sacra

Kulturverein Wallfahrtskirche



Fotos: Reinhard Holy

### ÜBER DIE ZEIT – Festkonzert zum Silbernen Jubiläum von CULTURA SACRA

Die Initiative Cultura Sacra – als gemeinnütziger Verein bis heute unter der Obmannschaft von Federico Zogg und einem kleinen Team – beging im heurigen Jahr ihr Silbernes Jubiläum: Seit 25 Jahren ist die Wallfahrtskirche Götzens Heimstätte für konzertante Sakralmusik und mittlerweile in ganz Tirol geschätzt. Was als kleine Konzertserie begann, umfasst heute eigenständige

Veranstaltungsreihen, die ihre musikalischen Ausrichtungen klar definieren und damit zu Veranstaltungen mit Alleinstellungsmerkmalen geworden sind: **Tiroler Barocktage – Musiksommer Götzens – Avantgarde & Zeitgeist – Mensch Maria** (dieser Titel stammt noch von Pfarrer Pater Leo und wird so weitergeführt).

Mit einem **Festkonzert am 22. Oktober** feierte der Verein mit seinen Mitgliedern und dem zahlreich erschienenen Publikum mit

Geist und Esprit diese 25 Jahre. **ÜBER DIE ZEIT** war der Titel. A-capella-Werke unterschiedlicher Epochen und Werke für Chor und Blechbläser wurden literarisch vernetzt vom vokalen Ensemble NovoCanto, Tyrolean Brass und der Schauspielerin Brigitte Jaufenthaler unter der Leitung von Wolfgang Kostner.



v.l.n.r.: Obmann Federico Zogg mit Vorstandsmitgliedern Hannelore Haider, Eva-Maria Zogg und Gerda Uhe



### Umfangreiches Konzertprogramm 2024

Programm- und Terminänderungen vorbehalten

#### TIROLER BAROCKTAGE – AUGENBLICK UND EWIGKEIT

**SO, 14. April 2024 — 19.00 Uhr**

**Barocker Lobpreis** – Vokalwerke von Bach, Buxtehude, Purcell, Telemann und Vivaldi | *Tiroler Motettenchor Wörgl, innsbruck:barock, Solist:innen, Ltg.: Jan Golubkow*

**SO, 21. April 2024 — 19.00 Uhr**

**Die Schöpfung** – Oratorium von Joseph Haydn | *vokalensemble NovoCanto, Orchester der Tiroler Barockinstrumentalisten | Soli: Maria Ladurner (S), Bernhard Berchtold (T), Matthias Hofmann (B), Ltg.: Wolfgang Kostner*

**SO, 28. April 2024 — 19.00 Uhr**

**Cantate Domino canticum novum.** Musik zum Sonntag „Cantate“ im Kontrast mit Werken von Boyce, Descamps, Hassler, Mendelssohn, Monteverdi und Purcell | *Chor, Orchester und Solist:innen*

*der Universität Mozarteum Salzburg, Ltg.: Francois-Pierre Descamps*

**SO, 05. Mai 2024 — 19.00 Uhr**

**Singet dem Herrn ein neues Lied** – Thematische Werke von Bach, Nysted und Miškinis im Kontrast | *Kammerchor Innsbruck, Katharina Wegscheider (S), Bernhard Landauer (A), Simon Erasmus (T), Maximilian Schnabel (B), Instrumentalensemble auf Originalinstrumenten, Ltg.: Christian Wegscheider*

#### MUSIKSOMMER GÖTZENS – VOLKSMUSIK IM KIRCHENRAUM

**SO, 16. Juni 2024 — 19.00 Uhr**

**SO, 23. Juni 2024 — 19.00 Uhr**

**SO, 07. Juli, 2024 — 19.00 Uhr**

**SO, 14. Juli 2024 — 19.00 Uhr**

**Musikgruppen aus Tirol** – Bekannte Ensembles und Musikgruppen aus dem Alpenraum, *Gestaltung: Andreas Schreier*

#### NEUE SAKRALE MUSIK

**SO, 29. September 2024 — 19.00 Uhr**

**Urlicht** – Edward Grieg „Funeral March“, Gustav Mahler „Auferstehung“ (Auszüge aus der 2. Symphonie), Daniel Tummel „Nordlicht“ für Schlagwerk, Steve Reich „Six Marimbas“ | *Ensemble Brasscussion*

**SO, 13. Oktober 2024 — 19.00 Uhr**

**Die Niedrigen erhöht er** – Uraufführung des Tiroler Komponisten Elias Praxmarer, klangvolle sakrale Werke zeitgenössischer Komponisten | *Tiroler Kammerorchester InnStrumenti, Kammerchor des Musikgymnasiums Innsbruck, Ltg: Gerhard Sammer/Siegfried Portugaller*

**So 20. Oktober 2024 — 19.00 Uhr**

**„Every time I feel the spirit“** – gefühlvolle, aber auch mitreißende Spirituals, Gospels und moderne, geistliche Lieder in deut. Sprache begleitet von einer Combo | *Chor Crescendo Mils, Ltg: Julia Rofner*

## ADVENT DER SINNE

SO, 08. Dezember 2024 — 19.00 Uhr

**MENSCH MARIA** – Marien- und Advent-  
musik

Europäische Marien- und Adventsmusik  
aus verschiedenen Jahrhunderten |  
*VocHall Kolpingchor, Bläserensemble,*  
*Ltg: Kurt Arnold*

### Werden Sie Mitglied!

Mit der Mitgliedskarte können Sie  
alle Konzerte kostenlos besuchen.

- Mitgliedsbeitrag: € 60,-
- Familienbeitrag: € 100,-

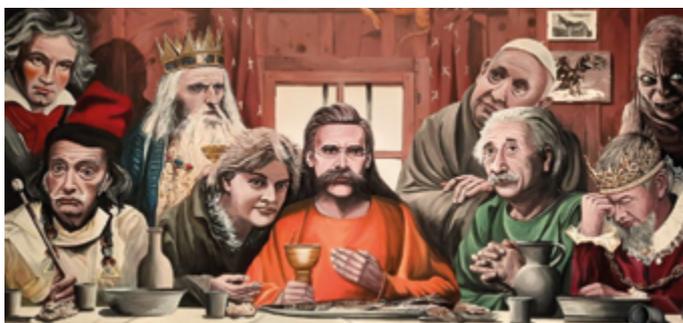
Raika Götzens:

IBAN: AT52 3633 6000 0232 3897



#### KONTAKT

Cultura Sacra – Kulturverein Wallfahrtskirche  
Rungges 3, 6091 Neu-Götzens  
T 052 34 / 32 999, konzerte@cultura-sacra.at  
[www.cultura-sacra.at](http://www.cultura-sacra.at)



### KUNST IN DER KIRCHE – Spirituelle Ansichten von Heinz Triendl

In Zusammenarbeit mit der Pfarre Götzens gibt es zum Thema KUNST  
IN DER KIRCHE wieder eine Ausstellung.

#### VERNISSAGE

16. Februar 2024 — 19.00 Uhr

Wallfahrtskirche Götzens

Ausstellungseröffnung von einigen Werken aus Heinz Triendl's Feder  
direkt in der Kirche mit musikalischer Umrahmung und Inszenierung  
durch Harry Triendl. Anschließend wird eine Fastensuppe in der Kirche  
ausgegeben. Die Bilder können dann noch bis 26. Februar besichtigt  
werden. ✕



## Containerdienst

**Wir liefern kurzfristig Container in  
unterschiedlichen Größen, zum  
Beispiel für:**

- ⊕ Renovierungs- und/oder Gartenarbeiten
- ⊕ Baustellen- und/oder Grabungsarbeiten
- ⊕ Sperrmüll- und/oder Abbrucharbeiten.

Wir entsorgen Ihre Abfälle und stellen auch gerne  
Baustoffe wie Schotter, Kies, Humus etc. zu.

Es besteht auch die Möglichkeit, **Bauschutttrutschen**  
bei uns zu mieten.

# Die Held:innen der Weihnachtszeit

Kirchenchor Götzens

Pünktlich zu Beginn der Vorweihnachtszeit im Handel, also Ende August, werden auch im Kirchenchor bereits die ersten Vorkehrungen für Weihnachten getroffen. Statt Lebkuchen gibt es Marienlieder, Weihnachtsmessen und alles, was das Herz der Messbesucher:innen in der stillsten Zeit des Jahres erfreuen soll.

Das erste Weihnachtslied erklang heuer ziemlich genau zwei Monate vor dem Heiligen Abend, in der Probe am 23. Oktober. Und dann ging es Schlag auf Schlag. Zwischen Erntedank, Kirchweih, Allerheiligen und Cäcilienmesse bereitete sich der Chor auf Rorate, Maria Empfängnis, Adventsingen, Christmette und Christtagsmesse vor. Für den Kirchenchor ist der Advent also nicht unbedingt die stillste Zeit. Manch einer fragt sich, ob das den Sänger:innen nicht zu viel wird.

„Im Winter muss man vermehrt mit krankheitsbedingten Ausfällen rechnen. Daher ist es umso wichtiger, dass wir diszipliniert zu den Proben kommen, damit unsere Messen und Lieder zu Weihnachten gut sitzen“, erklärt Altistin Gerda.



Morgenstund' hat Gold im Mund – der Kirchenchor trotzt auch um 6 Uhr Früh der Kälte.

Wenn die Rorate um 06.00 Uhr beginnt, haben wir in dichten Weihrauch-Nebelschwaden schon längst eingesungen“, lacht Gerti, die schon seit Jahrzehnten ans frühe Aufstehen gewöhnt ist.

„Der Winter im Kirchenchor, da muss man hart im Nehmen sein. Die Kirchenbänke sind zwar geheizt, aber die Wärme schafft es nicht in die Höhen des Chorgestühls. Es ist eisig kalt da oben. Vor allem, weil wir ja meistens schon eine Stunde vor Messbeginn einsingen“, zählt sich Walter mit zur Spezies der harten Mitglieder.

„Frühaufsteher sind klar im Vorteil, vor allem im Advent.

## Der Winter im Kirchenchor, da muss man hart im Nehmen sein.

Chormitglied Walter

Chorleiterin Johanna betont: „Wir sind immer da. Wir freuen uns über zahlreiche Messbesucher:innen, für die wir singen dürfen. Gerade zu Weihnachten kommen ja viele, die sonst selten in die Kirche gehen. Ich wünsche mir, dass sie Gefallen an unserer musikalischen Gestaltung finden und die Arbeit, die dahintersteckt, schätzen.“

Für Obfrau Carmen sind nicht nur die Mitglieder des Kirchenchors Held:innen der Weihnachtszeit, sondern auch deren Familien. „Zur Christmette treffen wir uns um 21.45 Uhr. Oft wird es nach der Bescherung da erst so richtig gemütlich. Und dann heißt es ab in die Mette. Und

auch an den Feiertagen nach Heiligabend ist der Chor im Einsatz und muss sich für einige Stunden von der geselligen Familienfeier absentieren.“

Das gilt übrigens auch für die Jahresdankandacht zu Silvester. Das Fondue muss zeitlich also gut geplant sein. Doch der Kirchenchor singt auch an diesem Abend gern, denn mit Gottes Segen geht man leichter ins neue Jahr. Belohnt wird der fleißige Einsatz dann im Jänner, wenn es tatsächlich vorübergehend stiller wird für den Chor.

Bis dahin wünschen wir vom Kirchenchor allen eine besinnliche Weihnachtszeit und freuen uns, wenn unsere Musik Euch stimmungsvoll begleitet. ✕



# ● ● ● ● ● Bundesmusikkapelle Götzens

## Cäcilienmesse mit anschließender Jahreshauptversammlung

Auch heuer durfte die Musikkapelle Götzens die Tradition fortführen und den **Gottesdienst zu Ehren der hl. Cäcilia** am Sonntag, 19. November, musikalisch gestalten. Die schönen Choräle, komponiert von Bert Appermont, konnten die Messebesucher:innen überzeugen und die Musikant:innen durften sich über einen großen Applaus in der Kirche freuen. Aufgrund des schlechten Wetters konnten heuer nach der Messe jedoch keine Märsche am Dorfplatz gespielt werden.

Nach einer kurzen „Aufwärmphase“ im Probelokal kam es auch schon zum nächsten Programmpunkt des Tages. Es stand die **Jahreshauptversammlung** mit Neuwahlen des Ausschusses am Plan. Nach fünf Jahren legte unser bisheriger **Obmann Thomas Payr** sein Amt nieder. Wir bedanken uns herzlich für seinen Einsatz in den letzten Jahren. Unser bisheriger Schriftführer **Alfred Weithaler** nimmt nun das Zepter in die Hand und wird die Musikkapelle Götzens als Obmann vertreten.

### Das ist unser neuer Ausschuss:

- Kapellmeister: **Mario Wiedemann**
- Kapellmeister Stv.: **Hans Prader**
- Obmann: **Alfred Weithaler**
- Obmann Stv.: **Thomas Petschnig**
- Kassier: **Simon Petschnig**
- Kassier Stv.: **Martin Wachter**
- Schriftführer: **Lukas Petschnig**
- Schriftführer Stv.: **Sabrina Jaritz**
- Jugendreferent: **Julia Weithaler**
- Jugendreferent Stv.: **Wolfgang Zangerl**
- Notenwart: **Philipp Gruber**
- Zeugwart: **Daniela Esterl**
- Zeugwart Stv.: **Christoph Prader**

**Wir bedanken uns beim „alten“ Ausschuss und wünschen dem neuen Ausschuss alles Gute!**

### Weil's heuer so schön war, machen wir es nächstes Jahr wieder!

Die Musikkapelle Götzens feierte heuer ihren 230. Geburtstag mit einem Fest beim Pavillon. Dieses Fest machte nicht nur den Besucher:innen Spaß, sondern auch den Mitglie-



dern der Musikkapelle Götzens. Aus diesem Grund haben wir beschlossen, dass dieses Fest kein Einzelfall bleiben soll. Am 01. Juni 2024 ist es ein weiteres Mal soweit! Die Musikkapelle Götzens veranstaltet ein **Sommernachtsfest** mit allem Drum und Dran. Tragt Euch den 01. Juni 2024 bereits jetzt im Kalender ein, um das Fest nicht zu verpassen!

**SOMMERNACHTSFEST**  
SA, 01. Juni 2024

**GLEICH  
VORMERKEN!**

### I bin bei der Götzner Musig! Du a?

Neben den Proben und Konzerten steht bei der Musikkapelle natürlich noch einiges mehr am Programm! Gemeinsam wird nach den Proben oftmals Tischfußball gespielt und Limonade getrunken. In der Weihnachtszeit schaut man sich auch gerne mal einen Christkindmarkt an oder genießt einen Abend mit Punsch, Keksen und verschiedensten Spielen im Probelokal. Gemeinsame Ausflüge zu Konzerten anderer Musikkapellen stehen ebenso regelmäßig am Plan. Der Spaß kommt nie zu kurz!

**Falls auch DU Lust hast**, Teil dieser musikalischen Gemeinschaft zu werden, melde Dich gerne bei unserem Obmann Alfred Weithaler (T 0680 / 11 58 955) oder unserer Jugendreferentin Julia Weithaler (T 0677 / 61 15 8797). **Wir freuen uns auf Dich!**

**Zum Abschluss wünscht die Musikkapelle Götzens ihren Mitgliedern, Sponsor:innen, allen Ehrenmitgliedern sowie allen Götzner:innen ein besinnliches und frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr!** × Sabrina Jaritz,

*Schriftführer-Stv.*



Gospelchor NOISES unter künstlerischer Leitung von Wolfgang Reisinger.



## Gospelchor NOISES Zusammenwachsen – Gospelworkshop

Am letzten Septemberwochenende fand der 9. Gospelworkshop, veranstaltet vom Gospelchor NOISES, in Götzens unter der bewährten Leitung von Dr. Wolfgang Reisinger, international tätiger Chorleiter aus Wien, statt. Dank seiner jahrelangen Zusammenarbeit mit Gospelchören in den USA gelang es ihm auch heuer wieder, in nur eineinhalb Tagen acht wunderbare Songs mit 37 Sängerinnen und 8 Sängern einzustudieren. Diese waren heuer zwischen 14 und 70+ Jahren und kamen aus Nordtirol, Osttirol, Oberösterreich, Wien und Niederösterreich.

„Zusammenwachsen“ hieß eines der Lieder, und man merkte schnell, dass viele Teilnehmer:innen Workshop-Wiederholungstäter waren. Der Chor klang schon bald einheitlich und zusammengewachsen. Zusammenwachsen galt auch für den gesellschaftlichen Teil. Die „Neuen“ waren rasch in die Gemeinschaft integriert, beim Mittagessen mit dem legendären Pedri-Chili ebenso wie beim gemütlichen abendlichen Ausklang.

Begleitet von Andreas Ingruber (Korrepetitor) und Tobias Rubisoier (Bass) studierte der Projektchor neben bekannten Gospel wie „Oh when the saints go marchin' in“ und Teilen der Chilcott-Jazzmesse auch ein zeitgenössisches Lied über Otto Neururer ein, das der Chorleiter der

NOISES, Viktor Scheiber komponierte. Eine wunderbare Liedauswahl für die Wallfahrtsmesse, die den krönenden Abschluss des Workshops bildete. Die Gottesdienstbesucher:innen waren von den schwungvollen Klängen angetan. „Am liebsten hätte ich mitgesungen!“, meinte Messbesucherin Silvia. Zusammenwachsen hört man eben!

Mitsingen können Silvia und alle anderen Sangesfreudigen nächstes Jahr beim 10. Gospelworkshop in Götzens am 27./28. September 2024

Wer die Lieder zur Messe nachhören will, findet die Live-Mitschnitte auf der Webseite [www.ngl-workshop.at](http://www.ngl-workshop.at) Und wer jetzt schon Lust auf Gospel hat, kann bei den Proben des Gospelchors NOISES reinschnuppern: jeden Mittwoch um 20.00 Uhr (Jugendraum Götzens) x

Kommt  
vorbei!

### KONTAKT

Gospelchor NOISES  
Chorleiter Viktor Scheiber, T 0664 / 91 62 311  
Obfrau Alexandra Scheiber, T 0664 / 26 18 402  
[info@ngl-workshop.at](mailto:info@ngl-workshop.at)



# Wir blicken auf ein erfolgreiches Jahr 2023 zurück!

Jungbauernschaft & Landjugend Götzens

Wieder neigt sich ein erfolgreiches Jahr dem Ende zu und wir blicken voller Stolz und Zufriedenheit auf die vergangenen Monate zurück.

In das erste Halbjahr starteten wir mit zahlreichen **Ballbesuchen**, einem **Skiausflug** in die Axamer Lizum, der **Flurreinigung**, der **3. Mullparty** und der Mithilfe bei den Prozessionen.

Auch in der zweiten Jahreshälfte wurde uns nicht langweilig. Bereits im September fand unsere **Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen** im Sportcafé statt, bei welcher wir die vergangenen drei Jahre noch einmal Revue passieren ließen. **An dieser Stelle möchten wir uns bei dem vorherigen Ausschuss für die Arbeit der letzten drei Jahre bedanken.**

Voller Vorfreude starteten wir mit unserem motiviertem, jungen Ausschuss in die neue Funktionsperiode. Bereits am 01. Oktober dekorierten wir zum **alljährlichen Erntedankgottesdienst** die Kirche und durften die Messe mitgestalten. Wie jedes Jahr konnten wir den Messebesucher:innen mit den dekorativen Sonnenblumen und Maiskolben nach dem Gottesdienst eine große Freude bereiten und viele haben diese wieder gerne mit nach Hause genommen.



Der heurige Jungbauernball fand traditionell am 25. Oktober 2023 statt.

Voller Tatendrang ging es kurz darauf mit dem **Jungbauernball** weiter, welcher traditionell am 25. Oktober stattfand. Für die musikalische Unterhaltung im Gemeindezentrum sorgte **JUHE aus Tirol** und im Discozelt **DJ Flow**. **Wir möchten uns bei den zahlreichen Gästen und Sponsoren für diesen erfolgreichen Abend bedanken. Ein besonderer Dank gilt jedoch unseren Mitgliedern, ohne deren tatkräftige Hilfe diese Veranstaltung nicht möglich wäre.**

Wie auch in den vergangenen Jahren war die **Nikolausaktion** der Jungbauernschaft/Landjugend Götzens heuer wieder ein voller Erfolg. Von 04. Dezember bis 06. Dezember waren einige unserer Mitglieder ehrenamtlich unterwegs und konnten deshalb viele Nikolausbesuche ermöglichen. Wir sind glücklich, durch diese Aktion vielen Familien in der Vorweihnachtszeit eine Freude zu bereiten, aber vor allem erfreuen uns die strahlenden Kinderaugen der jüngsten Dorfbewohner:innen.

Um das Warten auf das Christkind etwas zu verkürzen, dürfen wir zum Abschluss des Jahres unsere kleinen Dorfbewohner:innen am **23. Dezember zu einem Spielenachmittag** bei uns im Jungbauernraum einladen. Außerdem werden wir am **24. Dezember nach der Christmette am Abend** die Messebesucher:innen mit Glühwein und Punsch verköstigen. **Wir freuen uns auf viele bekannte Gesichter!**

Die Jungbauernschaft/Landjugend Götzens wünscht Euch eine schöne Vorweihnachtszeit, besinnliche Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr! × *Annalena Volderauer, Schriftführerin*



## s'OACHKATZERL

Oh, du mein **Götzner Oachkatzerl!**

Es sammelt noch kräftig Nüsse und Tannenzapfen für den Winter und springt dabei hin und her.

An die 5-mal sogar. Vielleicht erwischst du es?



## Gold und Bronze

### Freiwillige Feuerwehr Götzens

Zwei Gruppen der Feuerwehr Götzens absolvierten im Oktober erfolgreich die Technische Leistungsprüfung, Form A mit hydraulischem Rettungsgerät! Eine neue, junge Gruppe trat in Stufe 1 – Bronze an und die Silbergruppe aus dem Jahr 2021 sicherte sich das Leistungsabzeichen in Stufe 3 – Gold!

Der Bewerb gliedert sich in **Stufe 1 – Bronze** in folgende Bereiche:

- Alle Funktionen sind von der Gruppe festgelegt
- Beantwortung eines Fragenkataloges (25 Fragen) durch den Gruppenkommandant 2
- Gerätekunde
- Praktischer Teil
- Erweiterte Fahrzeugkunde für Gruppenkommandant 1

Zusätzlich kommen bei **Stufe 3 – Gold** folgende

Aufgabenstellungen dazu:

- Alle Funktionen werden gelöst
- Eine Sonderaufgabe wird einem Trupp zugewiesen
- Sonderaufgabe für den Maschinisten 1

Bei der Gerätekunde muss jeder Teilnehmer den Lagerungsort von drei ihm zugewiesenen Einsatzgeräten in einem der zwei Fahrzeuge (Tanklöschfahrzeug und Löschfahrzeug mit Bergeausrüstung) bei geschlossenen Laderäumen zeigen.

Beim praktischen Teil muss innerhalb eines vorgegebenen Zeitrahmens ein „technischer Einsatz“ (Verkehrsunfall) mit Einsatz des hydraulischen Rettungsgerätes bewältigt werden. Dabei müssen die Einsatzstelle abgesichert, ein doppelter Brandschutz sowie Beleuchtung aufgebaut, das hydraulische Rettungsgerät in Stellung gebracht und ein Rettungseinsatz abgewickelt werden. Bei Stufe 3 muss zusätzlich das sich in Schräglage befindliche „Unfallfahrzeug“ stabilisiert werden. Durch die Vorgabe einer Mindestzeit ist ein geordnetes, genau abgestimmtes Zusammenarbeiten gefordert, durch die vorgegebene Maximalzeit ist aber trotzdem ein schnelles, effizientes Arbeiten erforderlich, bei dem jeder Handgriff passen muss.

Im Anschluss an den Bewerb wurden die Leistungsabzeichen im Gerätehaus von den anwesenden Bezirksfunktionären überreicht.

Das Kommando der Freiwilligen Feuerwehr Götzens wünscht allen Mitgliedern, Götznerinnen und Götznern ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes, erfolgreiches neues Jahr 2024.

× ÖA Bruno Rainer, Feuerwehr Götzens



### FRIEDENSLICHT

Das Friedenslicht aus Bethlehem kann auch heuer wieder im Feuerwehrhaus Götzens am Heiligen Abend in der Zeit zwischen 13.00 und 16.30 Uhr abgeholt werden.

Wir freuen uns über Ihren Besuch!



Die **Goldgruppe** vorne v. l.: Manuel Gruber, Ingo Walder, Lukas Lotha, Thomas Sangl, Rene Adelsberger, Florian Pessler, Dominik Vettori; hinten v. l.: Frank Valderauer, Robin Konrader, Johannes Fertschnig, Daniel Gasser und Markus Koman.



Die **Bronzegruppe** v.l. vorne: Florian Wimmer, Fabian Saurwein, Damian Walder, Manuel Mayr, Benjamin Gogl, und ZKDT Manuel Abentung; stehend v.l.: Kommandant Matthias Saurwein, Philip Wimmer, Eric Mutard, Phillip Vodopiutz, Lukas Lotha, Florian Nestler, Marco Baur, Kommandantstv. Josef Wimmer, Günther Riedl und Gerhard Wachter (nicht im Bild: Daniel Moraw).



AKTUELLE BERICHTE & FOTOS  
Freiwilligen Feuerwehr Götzens  
unter: [www.ff-goetzens.at](http://www.ff-goetzens.at)

## ⋮ Bergrettung Axams

### Vorbereitungen auf die Wintersaison

Mit Schulbeginn startete die Bergrettung Axams wieder mit dem zweiten Teil des Schulungsprogrammes. Im **Zwei-Wochen-Rhythmus** treffen sich die Bergretter:innen Mittwoch abends zu den verschiedensten Themenblöcken, die das Ausbildungsteam mit den Erfahrungen der vergangenen Einsätze definiert. Die Schulungsinhalte werden meist zuerst an einem Abend im Stationsbetrieb ausgiebig trainiert. An einem Folgetermin wird der Themenschwerpunkt dann als Übungseinsatz professionell abgewickelt. Dies waren z.B. ein abgestürzter Paragleiter, ein Kletterunfall und auch Arbeitsunfälle in Zusammenarbeit mit der Freiwilligen Feuerwehr waren schon im Repertoire. Kleines Detail am Rande: **Bis auf wenige Ausnahmen notwendiger Theorieschulungen finden alle Schulungsabende Outdoor im Gelände statt!**

Im Spätherbst, als Vorbereitung zur Wintersaison, wird ein ganz wichtiges Augenmerk auf das Thema Lawine gelegt. Zu Beginn erzählt unser Fachmann Gerhard Mössmer von den neuesten Entwicklungen in der Lawinenkunde und gibt uns auch ein Update zu Sicherheitsausrüstung wie den Vor- und Nachteilen der diversen Lawinenverschlüpfungssuchgeräten oder zu den Neuheiten im Airbag-Sektor.

Die Theorie wird am Folgetermin im Gelände als Stationsbetrieb angewandt und intensiv trainiert, um dann kurz vor Weihnachten eine große Einsatzübung durchzuführen. Hierbei wird zb. auch auf ein möglichst realitätsnahes „Eintreffen“ am Einsatzort geachtet, wie dies auch beim Shuttlen zur Lawine durch Hubschrauber im Einsatzfall passieren würde. Welches Material muss zuerst auf die

Lawine, Einrichten eines sicheren Sammelpunktes, koordiniertes Abarbeiten auf der Lawine, Oberflächensichtung, Abstecken der Lawinengrenze, Markieren von Einfahrtsspuren, Fundstücken, etc. Das sind alles elementare Punkte, um auf der Lawine den Überblick zu behalten, wenn nach und nach immer mehr Bergretter:innen ihren Job machen.

Weitere wichtige Trainingsinhalte sind bei einem Fund die **korrekte Schaufeltechnik**, um ein mögliches Opfer so schnell wie möglich, aber trotzdem vorsichtig und schonend zu befreien, dann der Medic-Teil zur entsprechenden Versorgung des/der Patienten:in, hier auch ganz großes Augenmerk auf Unterkühlung. Und schließlich wird auch die Umlagerung auf Vakuummatratze und Bergesack, weiter in die Trage oder Akja sowie die Abfahrt ins Tal trainiert.

Die Bergrettung Axams freut sich nun auf einen hoffentlich sehr schneereichen und unfallfreien Winter. Der Saisonstart mit den großen Schneemengen ist ja bereits gelungen!

**Wir wünschen allen Bergfreund:innen und Leser:innen ein frohes Weihnachtsfest, einen guten Rutsch ins Jahr 2024 und eine unfallfreie Wintersaison!**

### Werde Förderer:in!

Zur Unterstützung der Bergrettung Tirol möchten wir auch an die Fördermöglichkeiten durch die Bergkostenversicherung um nur € 32,-/Jahr für die ganze Familie erinnern. Nähere Informationen dazu finden Sie im Internet auf [bergrettung.tirol](http://bergrettung.tirol) bzw. auf [bergrettung-axams.at](http://bergrettung-axams.at)

× *Christian Schuh, Schriftführer*



Lawinenübungen im Outdoor-Bereich



# Die Schützengilde Götzens

Gerne möchten wir Euch über die Ergebnisse des Kathreinschießens informieren.

HAUPTSCHIEBE	
Walter Lechner	8,0 Teiler
KATHREINSCHIEBE	
Gustav Sailer	25,0 Teiler
10ER-SERIE	
Veteranen: Johann Pittl	102,9 Ringe
Hobby Herren 1: Thomas Vettori	102,9 Ringe
Hobby Herren 2: Stefan Lang	103,1 Ringe
Hobby Damen: Sara Rauter	103,5 Ringe
Herren-Damen Allgemein: Gustav Sailer	99,6 Ringe
Jungschützen, aufgelegt: Luca Jordan	99,7 Ringe
Kinder: Manuel Lang	98,9 Ringe

Besonderer Dank gilt unseren Sponsor:innen und herzlichen Glückwunsch auch auf diesem Wege allen Sieger:innen!

## Rundenwettkämpfe

Wie bereits in der letzten GÖTZENS-Ausgabe erwähnt, haben wir dieses Jahr wieder mit den Rundenwettkämpfen in der Rubrik „stehend frei“ gestartet. Die ersten Wettkämpfe haben bereits stattgefunden und wir konnten viel lernen sowie unser Können bereits unter Beweis stellen. Die Rundenwettkämpfe dauern noch bis Ende des ersten Quartals 2024. Wir halten Euch gerne weiter informiert.

Da wir weiter auf die Digitalisierung unserer Vereinskommunikation setzen, möchten wir nochmals auf die WhatsApp-Gruppe der Schützengilde hinweisen (einfach QR-Code scannen und der WhatsApp-Gruppe beitreten).

**Wir wünschen allen Kamerad:innen, allen Sponsor:innen, Helfer:innen und Götznern:innen eine besinnliche Weihnachtszeit!** × OSM Stefan Payr, Schriftführer Marcel Binder



### KONTAKT

Schützengilde Götzens  
 WhatsApp-Community (siehe QR-Code)  
[www.goetzens.tirol.gv.at/Schuetzengilde\\_Goetzens](http://www.goetzens.tirol.gv.at/Schuetzengilde_Goetzens)



Eindrücke von der Preisverleihung im Gasthof Götznerhof



# Jahresrückblick

Kameradschaftsbund Götzens



Der Verein war auch heuer wieder bei vielen Veranstaltungen präsent. Die Ausrückungen zu Fronleichnam und beim Kirchenpatrozinium Peter & Paul sind traditioneller Bestandteil unseres Vereins und werden von unseren Mitgliedern stets mit Stolz durchgeführt.

Der heurige Jahresausflug nach Nauders und Finstermünz war für alle teilnehmenden Mitglieder wieder ein tolles Highlight. Das **Bezirksstockturnier**, das in Götzens stattfand, konnten wir mit einem Sieg für uns erfolgreich absolvieren. Der 1. Platz wurde mit Musik und kulinarischen Schmankerln bis spät in die Nacht gebührend gefeiert.

Unsere Mitglieder Helmut Haller, Roman Winkler und Daniel Kraker erhielten heuer für ihr Engagement die **Verdienstmedaille in Silber**.

.....

Zusätzlich wurden vom Schwarzen Kreuz Daniel Kraker mit dem **Großen Verdienstkreuz in Silber** und Michael Heinrich sowie Walter Lechner mit dem **Verdienstkreuz in Gold** geehrt. Die Landesstandarte, welche bereits seit 1979 von der Kameradschaft Götzens getragen wird, kann auf ein ereignisreiches Jahr zurückblicken. Es gab bis November 16 Ausrückungen. Die Teilnahme beim **Großen Zapfenstreich**, der Abtweihe in Stift Wilten, beim Europäischen Forum in Alpbach und die **Verleihung der Verdienstkreuze** auf Schloss Meran werden in besonderer Erinnerung bleiben.

Am Seelensonntag, den 05. November fand nach dem Gedenken an unsere toten Kameraden und der Kranzniederlegung beim Kriegerdenkmal die **Jahreshauptversammlung** beim Gruberwirt in Götzens statt. Dabei gab unser langjähriger Obmann Walter Lechner seinen Rücktritt bekannt. Die **Kameradschaft Götzens möchte sich auch auf diesem Wege für das jahrelange großartige Engagement, den treuen Einsatz bei der Landesstandarte Götzens und die gute Zusammenarbeit über so viele Jahre nochmals herzlich bedanken!** Bis zu den Neuwahlen am 19. Jänner 2024 wird Helmut Haller als Obmann gemeinsam mit dem Vorstand seine Tätigkeit gewissenhaft und im Sinne der Kameradschaft ausführen.

Der Vorstand der Kameradschaft Götzens wünscht seinen Mitgliedern und Unterstützern sowie allen Götznern:innen ein gesegnetes Weihnachtsfest, einen guten Rutsch ins neue Jahr sowie viel Gesundheit und Glück für 2024! × Miriam Gritsch, Schriftführerin



*Das Team von Aufwind Zukunft Götzens wünscht allen Götznern und Götznerinnen gesegnete Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr!*



**KONTAKT**  
 Kameradschaftsbund Götzens  
[www.tiroler-kameradschaftsbund.at/](http://www.tiroler-kameradschaftsbund.at/)  
[kameradschaft-goetzens](http://kameradschaft-goetzens)

# ⋮ Katholischer Familienverband

## Zusammen spielen – gemeinsam erleben

Das war das Motto des Familien-Spielenachmittags, zu dem der katholische Familienverband im November in den Jugendraum eingeladen hatte. Dort konnten sich Kinder, Eltern und Großeltern an den zahlreichen Brettspielen erfreuen. Für schwierige Anleitungen standen uns Roland und Andre zur Verfügung. Die Spiele „Tempo kleine Klapperschlange“, „Beethupferl“, „Planken Plumpser“ sowie „Mysterium Kids“ (Kinderspiel des Jahres 2023) haben wir bereits besorgt und können demnächst im Spielverleih ausgeliehen werden. Wir freuen uns auf Euren Besuch!

**Der Spielverleih ist jeden Freitag von 17.00 bis 19.00 Uhr im Widum geöffnet!**

Ein besonderer Dank gilt unserem Spielverleih-Team: Stefanie Abenthung, Barbara Prader und Elke Stockner, die für das leibliche Wohl sorgten und uns das ganze Jahr tatkräftig unterstützen!

× Ricarda und Werner Kaserer



**Die Götzer „Palettenkrippe“ als Umrahmung für die Adventkranzsegnung**  
**Aus Eigeninitiative entstand eine neue Tradition.** Ein besonders engagiertes Mitglied des damaligen „Kinderliturgie Teams“ – heute kath. Familienverband Götzens – kreierte die Palettenkrippe als besinnliches Zeichen in der Zeit nach den Lockdowns. Marcela wollte den Menschen ein Ziel auf ihren Spaziergängen geben sowie die Möglichkeit, sich mit Abstand wieder zu begegnen, nach der Zeit des daheim Bleibens. Zuerst nur wenigen aufmerksamen Spaziergängern bekannt, liebevoll gepflegt und betreut, entstand aus dieser Idee eine Tradition. Seitdem wird diese Krippe im Götzer Advent an jährlich wechselnden Standorten aufgebaut. Passanten sind eingeladen einen Blick darauf zu werfen, zu verweilen und wer mag, darf sich auch in das „Krippebuch“ eintragen und ein kleines Geschenk mit nach Hause nehmen.



Im heurigen Advent ist die liebevoll einfache Krippe am Schulhof der Volksschule Götzens zu finden. Dort bot sie heuer auch den passenden Rahmen, um im Verlauf des Götzer Adventspaziergangs die Segnung der mitgebrachten Adventkränze vorzunehmen.

Eine der weiteren Stationen dieses Spaziergangs durch das Dorf war in der Pfarrkirche zu finden. Dort konnten die Kinder gleich vor Ort die ersten Figuren für die Kreativkrippe gestalten und aufstellen,

oder Vorlagen mitnehmen, um diese zu Hause zu gestalten. „So wird auch heuer bis zum Heiligen Abend eine bunte, lebendige Krippenlandschaft entstehen – als Ergebnis gemeinsamen Schaffens und Besinnens“, ist sich das Team des katholischen Familienverbands Götzens sicher. ×

## Kasperle war Gast im Gemeindezentrum

**Puppentheater zog zahlreiche Kinder in seinen Bann.** Am 21. Oktober war der Kasperl zu Besuch im Veranstaltungszentrum Götzens! Kasperl und Gretel haben im Garten viel zu tun! Dabei kommt ein besonders großes Ei zum Vorschein. Bevor es zu einem riesigen Spiegelei verarbeitet werden kann, entschlüpft aus diesem der Dinodrache „Nussibussi“. Ob seines Temperaments gerät er schon bald in den Blick zweier Hexen. So ein Dinogulasch wäre doch was Feines meinen diese. Und so ist es an Kasperl und den Kindern, Nussibussi zu befreien und wohlbehalten zurückzubringen. Ob so eine Rettungsaktion gelingen kann? Dank der aufmerksamen und sehr engagierten Kinder im Publikum ging die Geschichte in bester Kasperl-Tradition gut aus und alle konnten erleichtert von Dannen ziehen! Umgesetzt wurde die Aufführung von „Buntes Puppenkarussell“ – der Handpuppenbühne von Julia Schumacher-Fritz. Mit viel Herzblut, Humor für Jung und Alt und Liebe zum Detail. Organisiert wurde die – bis auf den letzten Platz ausverkaufte – Darstellung vom Team



des katholischen Familienverbandes Götzens. Mit dieser ersten Veranstaltung des „neuen“ Teams gelang ein wunderschöner Auftakt einer hoffentlich ebenso lebendigen Ära voller spannender und belebender Aktivitäten für die Götzner Familien! Jedenfalls war auch Zeit und Raum für Austausch zwischen den Familien und das gemeinsame Spiel der Kinder!

**Das Team des kath. Familienverbandes bedankt sich bei der Gemeinde Götzens für die Bereitstellung des Veranstaltungszentrums und die sehr gute Zusammenarbeit!** ✕ *Markus Reitshammer*



### Familienausflug in den Salzburger Zoo

#### Traditionelle Fahrt des kath. Familienverbandes Zweigstelle Götzens.

Am 23. September 2023 fand wieder, wie schon all die vielen Jahre zuvor, der Familienausflug des Katholischen Familienverbandes Tirol – Zweigstelle Götzens unter der Leitung von Ricarda und Werner Kaserer statt. Um 08.00 Uhr trafen sich alle Teilnehmer:innen am Kirchplatz Götzens, um gemeinsam die Fahrt zum Salzburger Zoo Hellbrunn anzutreten. Der Reisebus war bis zum letzten Sitzplatz gefüllt – so groß war das Interesse. Nach einer angenehmen Fahrt erreichten wir das Ziel. Trotz starkem Regenwetter war die Freude aller Beteiligten ungetrübt. Es gab eine große Tiervielfalt zu bestaunen und wir konnten viel über das Leben der Tiere erfahren. Es boten sich auch mehrere Gelegenheiten für ein gemeinsames Rasten und Zusammenkommen. Nach einer wiederum sehr angenehmen Rückfahrt und einer köstlichen Reisejause von Ricarda kamen wir erfüllt und fröhlich in Götzens an. Mit all den wundervollen Erinnerungen an diese Reise und die vielen Ausflüge der Jahre zuvor übergaben Ricarda und Werner den Familienverband Götzens an das neue Team.

**Wir möchten uns von Herzen bei Ricarda und Werner für diesen sehr gut organisierten Ausflug bedanken!** ✕ *Barbara Kastl-Müller*



**MEHR INFORMATIONEN**  
Kath. Familienverband Tirol  
[www.familie.at/site/tirol](http://www.familie.at/site/tirol)



Elternverein

## Fasching 2024 – Stars und Sternchen aufgepasst

Der Götzner Kinderfasching zieht 2024 unter dem **Motto Hollywood** mit viel Glitzer im Dorfzentrum ein. Am 10. Februar 2024 wartet ein lustiges Programm auf die kleinen und großen Faschingsheld:innen.

**GÖTZNER KINDERFASCHING**  
SA, 10. Februar 2024

Das Highlight wird wieder der gemeinsame Einzug in das Dorfzentrum mit anschließender Familienparty im Gemeindezentrum sein. Ein Auftritt von Herbert und Mimi runden das lustige Beisammensein perfekt ab. Gemeinsam mit der Gemeinde Götzens, dem EC Götzens, den Angry Angels, den Götzner Bäuerinnen und dem Elternbeirat des Kindergartens organisiert der Elternverein Götzens wieder ein buntes Fest für alle feierfreudigen Altersklassen. Wir freuen uns auf euren großen Auftritt am roten Teppich. ✕



# Krippenverein Götzens



## Ausflug nach Italien

Ende September traten 50 Götzner Krippeler den zweitägigen Ausflug in die Region Brescia und Bergamo an. Wir besuchten dabei mehrere Krippenmuseen, wobei wir beeindruckende Werke aus der Hand von italienischen Krippenbauern bestaunen konnten. Besonders beeindruckte das Museum in Bornato mit über

1600 Krippen, gesammelt aus der ganzen Welt. Wir bedanken uns bei unserem Südtiroler Krippenfreund Renato Valle für die perfekte Organisation und eine Reise, die uns noch lange in Erinnerung bleiben wird.



## Krippenausstellung

Seit Ende August wurden im heurigen Krippenbaukurs unter der bewährten Leitung unseres Krippenbaumeisters Günther 15 neue Krippen gebaut und einige Krippen restauriert. Diese und die in den Corona-Jahren gebauten, erweiterten und renovierten Krippen konnten wir in unserer großen Ausstellung am Wochenende 25./26. November präsentieren. Das Modell unserer geplanten Dorfkrippe fand dabei reges Interesse und großen Zuspruch. Wir konnten viele, teilweise altbekannte Krippenfreunde aus ganz Tirol und benachbarten Bundesländern sowie Südtirol und Bayern begrüßen. Die Rückmeldungen der Besucher:innen waren ausschließlich positiv und erreichten uns teilweise noch Tage später.



V.li.: Tempelkrippe, heimatliche Krippe und Schneekrippe



## Buchpräsentation

Am Samstagabend konnten wir im Rahmen des „Krippeler-Hongart“ vor über 100 Krippen-Freunden unser neues Buch „KRIPPEN aus GÖTZENS“ präsentieren.

### KRIPPEN aus GÖTZENS

Hardcover, 240 Seiten / ca. 600 farbige Abbildungen

Format: 240 x 225 mm / ISBN 978-3-200-08555-8

Buchpreis: € 33,- (ohne Versand/Verpackung)

Erhältlich online unter

[www.krippenverein-goetzens.at](http://www.krippenverein-goetzens.at)

Der Krippenverein Götzens bedankt sich bei allen, die – oft im Hintergrund – geholfen haben, dass die Ausstellung und die Buchpräsentation ein so toller Erfolg wurden. Wir bedanken uns für die Kuchenspenden, beim Team um Thomas Gruber für das hervorragende Buffet und auch bei allen Besucher:innen für den Besuch unserer Ausstellung und des Krippen-Cafés. **Herzlichen Dank für die erlebte Unterstützung im abgelaufenen Jahr. Wir wünschen allen ein besinnliches und friedliches Weihnachtsfest und ein gesundes und glückliches Jahr 2024.** ×



### KONTAKT & INFO

postmaster@krippenverein-goetzens.at

[www.krippenverein-goetzens.at](http://www.krippenverein-goetzens.at)

Obmann: Kurt Eigentler

T 0699 / 11 86 9709

eigentler.kurt@gmx.at

Obmann-Stv.: Thomas Gruber

T 0680 / 50 35 146

thomas.gruber05@outlook.com

Krippenpfleger: Günther Reinalter

T 0699 / 13 28 0256

g.reinalter@aon.at

**Wir wünschen Ihnen ein besinnliches  
Weihnachtsfest sowie Glück, Gesundheit und  
Frieden im neuen Jahr!**



**Vielen Dank für Ihr entgegengebrachtes Vertrauen in diesem Jahr!  
Wir bemühen uns auch weiterhin, Sie bestens zu bedienen!  
Rosi, Christian sowie das Team der Bäckerei Bucher!**

# **Singer**

**Birgitz**

- **Schneeräumung** • **Müllabfuhr**
- **Containerdienst** • **Transporte**



**0664 / 124 39 65**

• **singer-birgitz@gmx.at**

# Tiroler Seniorenbund

**SEN-treff**  
– SEID DABEI –  
TERMINE 2024 siehe  
Magazin-Rückseite  
im Kalender!

## Törggele-Ausflug nach Brixen, Südtirol der Ortsgruppe Götzens

Wie jedes Jahr im Herbst war es wieder so weit, Törggele-Ausflug nach Südtirol. Dieses Mal war das Ziel der Buschenschank Guggerhof oberhalb von Brixen. Am 19. Oktober trafen sich 46 Senior:innen um 09.00 Uhr am Dorfplatz in Götzens, um mit Tyrol Tours nach Südtirol zu fahren. Es war das erste Mal, dass wir eine junge Lenkerin, Maria, hatten, die den 50-Sitzer Bus absolut perfekt unter Kontrolle hatte. Wir blieben ca. zwei Stunden in Brixen, um in der Altstadt zu schlendern, Kaffee und Kuchen zu genießen oder das erste Glasl zu probieren. Dann ging es auf einer sehr schmalen Straße hinauf zum Guggerhof. Maria hatte trotz engen Straßen und Gegenverkehr alles unter Kontrolle. Der Guggerhof bietet eine Traumaussicht auf Brixen und die nähere Umgebung. Das Törggelemenu und der hauseigene Wein waren hervorragend. Nach vier Stunden Aufenthalt bei anregenden Gesprächen war Aufbruch angesagt. Nach einer ruhigen Fahrt über den Brenner, ohne Stau, waren wir um 19.30 Uhr zurück in Götzens. Die Rückmeldungen der Teilnehmer:innen waren sehr gut und wie ich glaube, haben alle den Törggele-Ausflug sehr genossen.

**Vielen Dank** an BGM Josef Singer und die Gemeinde für die großzügige Unterstützung unserer Götzner Senior:innen. *× Günter Heiss*

## Weihnachtsfeier der Götzner Senior:innen

Am 07. Dezember veranstalteten die Götzner Senior:innen wieder ihre traditionelle Weihnachtsfeier im Hotel Edelweiss. Als Gäste konnten wir Landtagsvizepräsidentin Sophia Kircher und BGM Josef Singer in unserer Runde begrüßen. Im Zuge dessen möchten wir uns herzlichst bei der Gemeinde Götzens, insbesondere bei BGM Josef Singer für die großzügigen Zuwendungen im Laufe des Jahres 2023 bedanken. Es wird damit die große Wertschätzung gegenüber den Senior:innen zum Ausdruck gebracht. Klaus Gamper und seine Anklöpfler verbreiteten durch ihre Lieder vorweihnachtliche Stimmung. Auch bereits Tradition ist es, dass Julia seit vielen Jahren mit ihrer Harfe unsere Weihnachtsfeier musikalisch begleitet. **Herzlichen Dank** an unsere Musizierenden. Es war ein gemütlicher Nachmittag mit Kaffee, Kuchen sowie Gulaschsuppe und viel „Geplauder“. Wir bedanken uns auch bei Gerhard vom Hotel Edelweiss für den perfekten Ablauf der Feier.

**So wünschen die Götzner Senior:innen allen ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein glückliches, gesundes neues Jahr 2024.**

*× Reinhard Holy, Obmann*



Ich wünsche Dir nicht alle möglichen Gaben.

Ich wünsche Dir nur, was die meisten nicht haben:

Ich wünsche Dir Zeit, Dich zu freuen und zu lachen,

Ich wünsche Dir Zeit für Dein Tun und Dein Denken

Ich wünsche Dir Zeit, nach den Sternen zu greifen,

Ich wünsche Dir Zeit, neu zu hoffen, zu lieben.

Es hat keinen Sinn, diese Zeit zu verschieben.

Ich wünsche Dir Zeit zu Dir selber zu finden,  
jeden Tag, jede Stunde als Glück zu empfinden.

Ich wünsche Dir Zeit, auch um Schuld zu vergeben.

Ich wünsche Dir: Zeit zu haben zum Leben!

Wir blicken auf ein erfolgreiches Theaterjahr zurück und möchten uns bei all unseren Mitgliedern, Sponsoren und unseren Theaterbesucher:innen für Euren Einsatz, das zahlreiche Kommen und für die netten Theaterabende bedanken.

Auch bedanken wir uns bei allen Mitgliedern, die bei der Benefizveranstaltung des „Enzianer-Vereins“ mitgeholfen haben.

Wir wünschen Euch allen ein gesegnetes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch in ein gesundes, erfolgreiches Jahr 2024 mit viel **Zeit** im Kreise Eurer Lieben!

Wir freuen uns schon auf die Aufführungen unseres Frühjahrstücks im April 2024 und freuen uns auf Euer zahlreiches Kommen!

Herzlichst Obfrau Barbara Saurer



# Die Welt retten – im Kleinen helfen

Vinzenzgemeinschaft Götzens



In den letzten Jahren wurden wir immer wieder mit Krisen konfrontiert: die Covid-Pandemie, die Klimakrise, die Teuerungskrise, die Energiekrise, Kriege in unmittelbarer Nähe – zusätzlich zu eventuellen persönlichen Krisen. Alle diese Probleme sind zu groß für den Einzelnen und unsere kleinen Gemeinschaften.

Wir fühlen uns überfordert, hilflos und resigniert. Was kann uns helfen, die Zuversicht nicht zu verlieren? Vielleicht indem wir aktiv etwas tun in dem Umkreis, in dem wir etwas bewirken können: in der Familie, im Freundeskreis, in der Nachbarschaft. Es muss nichts Großes sein, was wir tun, um anderen wirksam zu helfen. Wie in der Geschichte vom Jungen mit dem Seestern:

.....

Ein älterer Mann ging bei Sonnenuntergang am Strand entlang, der bedeckt war mit einer großen Zahl von Seesternen. Er sah einen Jungen, der Seesterne aufhob und zurück ins Meer warf. Nachdem er ihn eingeholt hatte, fragte er ihn, warum er das denn tue. Die Antwort war, dass die gestrandeten Seesterne sonst sterben würden, wenn sie bis Sonnenaufgang hier liegen blieben. „Aber der Strand ist kilometerlang und so viele Seesterne liegen hier. Was macht es also für einen Unterschied, wenn du Dich hier abmühst?“ fragte der alte Mann. Der Junge blickte auf den Seestern in seiner Hand, warf ihn in die Wellen und antwortete: „für diesen hier macht es einen Unterschied.“

*(Geschichte nach William Ashburn)*

Was ist mehr wert: die großen Probleme der Welt zu lösen oder im Kleinen zu helfen? Was macht uns zufriedener? Wo sehen wir, dass unsere Hilfe wirkt?

Die Vinzenzgemeinschaft hilft den Menschen in ihrer nächsten Umgebung durch die Spenden, die wir erhalten. Wir tun dies gerne und sehen, wie Hilfe wirkt: schnell, diskret und unmittelbar. Wir haben über die Jahre berührende Geschichten erlebt und konnten an unterschiedlichen menschlichen Schicksalen Anteil nehmen. Und wir sind dankbar für jede Unterstützung durch die Menschen, die für die Vinzenzgemeinschaft Götzens spenden im Vertrauen, dass wir uns verantwortungsbewusst um unsere Mitbürger:innen kümmern.

**Für die bevorstehende Weihnacht und das neue Jahr wünschen wir allen Gottes Segen, Gesundheit und Freude. Lasst uns zuversichtlich bleiben!**

× Toni, Brigitta, Franz, Eva-Maria, Robert, Peter, Vroni und Dorothee



**Gemeindezentrum Götzens**

Freitag 29. Dezember    Freitag 19. Jänner  
 Freitag 23. Februar    Freitag 22. März  
 Beginn jeweils um 15.00 Uhr

Mit Liebe beim Nächsten



**KONTAKT**

Vinzenzgemeinschaft Götzens  
 T 0664 / 97 88 237  
 vinzenzgemeinschaft.goetzens@gmx.at  
 Spendenkonto:  
 IBAN: AT20 3620 9000 0026 8417  
 Raiffeisenbank Axams-Grinzens

# Eishockeyverein EC Götzens



## KONTAKT & INFORMATIONEN

michaela.pasquazzo@gmx.at

T 0676 / 53 18 822

[www.ecgoetzens.com](http://www.ecgoetzens.com)

Der EC Götzens steht mit allen Mannschaften mitten in der Meisterschaftssaison. Im Nachwuchsbereich, sowohl in der Tiroler Meisterschaft als auch in der Bayrischen Landesliga als Spielgemeinschaft mit dem EC Zirl (Team Tirol), machen alle Teams eine gute Figur und platzieren sich derzeit größtenteils in der oberen Tabellenhälfte – mit manchen Ambitionen ganz nach oben. Es sind durchwegs interessante Spiele und die körperlichen und technischen Fortschritte durch das intensive Training zu Saisonbeginn werden sichtbar.

Besonders stolz ist der Verein auf seine einberufenen Nationalspielerinnen: **Elisa Brunner** spielt ab 06. Jänner mit der österreichischen U18-Nationalmannschaft bei der WM in Neumarkt/Südtirol. **Marion Petritz** wurde in das Trainingscamp der U16-Nationalmannschaft nach St. Pölten Ende Dezember einberufen. **Mona Korsitzky**, **Lena Kapeller** und **Viktoria Schwaiger** sind von 14. bis 17. Dezember zum österreichischen Damen Zukunftsteam der U14 in Velden eingeladen. Diese Erfolge zeigen, dass auch Mädchen diesen Sport erfolgreich ausüben und sich sogar für das Nationalteam empfehlen können.

Weiters wurden einige Jungs und Mädchen des EC Götzens zum Sichtungskader Team Tirol für das Arge Alp Turnier eingeladen.

Gestartet ist bereits der Sticker-Verkauf für das **Stickeralbum des EC Götzens**, das sich größter Beliebtheit erfreut. Neben der Vereinskantine können die Alben und die Sticker in folgenden Verkaufsstellen erworben werden:

- büroprofi Gaspari, Mittelgasse 2, 6091 Götzens
- S'Gschäftl, Dorfplatz 4, 6092 Birgitz
- Bernhard Ruech, Tabaktrafik, Innsbrucker Straße 41, 6094 Axams

Die **Kampfmannschaft** hat ebenfalls bereits spannende Spiele in der heuer außergewöhnlich hochklassigen und ausgeglichenen Tiroler Landesliga geliefert. Durch den Wegfall der 3. Liga verstärken viele dieser Spieler die diversen Landesligavereine und heben dadurch das Niveau. Für die obere Zwischenrunde hat es nicht ganz gereicht, die Mannschaft ist jedoch fest entschlossen und hat auch die Qualität, über die Zwischenrunde in den Pre-Play-Offs



Die Jungs der Kampfmannschaft machen eine gute Figur für die Titelseite des ECG-Stickeralbums

um die endgültige Play-Off-Teilnahme zu kämpfen. Die Mannschaft hofft in der **Zwischenrunde**, die ab 15. Dezember gespielt wird (Auslosung und Spieltermine folgen erst) auf zahlreiche Unterstützung durch ihre Fans bei den Heimspielen und wird sich mit attraktiven Spielen bedanken.

Das heuer erstmals gegründete **Farmteam** spielt im **Hockey Cup Tirol** in der ersten Division mit weiteren fünf starken Teams ebenfalls in einer attraktiven Meisterschaft. In die Mannschaft wurden bereits U17-Spieler einberufen, die sich hier für höhere Aufgaben beweisen können. Die nächsten Heimspiele finden am **13. Dezember um 18.30 Uhr** gegen den HC Torpedos und am **09. Jänner 2024 um 20.00 Uhr** gegen das Team der Newcomers statt.

Alle Spiele im Nachwuchs, der Kampfmannschaft und des Farmteams werden auf der Website unter [www.ecgoetzens.com](http://www.ecgoetzens.com) und in den sozialen Medien angezeigt und werden zudem unter [live.eishockey.at](http://live.eishockey.at) live übertragen.

Bei den **Heimspielen** fasziniert natürlich die Atmosphäre in der Halle und der Verein freut sich über jeden Fan, der die Spiele vor Ort verfolgt. Aufwärmen kann man sich in der gemütlichen Kantine, in der man die Spiele sogar über das Kantinen-TV live verfolgen kann.

Für Interessierte Jugendliche ab vier Jahren besteht wie immer die Möglichkeit eines Schnuppertrainings.

Wir wünschen allen Leser:innen und Mitgliedern ein **geruhiges und schönes Weihnachtsfest und ein glückliches Jahr 2024.** ×

## SV Raiba Götzens



Nach einer intensiven Herbstsaison in der Landesliga befinden sich die Mannschaften des SV Raiba Götzens und unsere Nachwuchsmannschaften der SPG Westliches Mittelgebirge in der verdienten Winterpause.

In der Meisterschaft der Kampfmannschaft liegt der Fokus auf einem Top-Drei Platz, aber auch der Aufstieg in die Tiroler Liga ist immer noch in Reichweite. Aus diesem Grund hoffen wir auch weiterhin auf die stimmkräftige und großartige Unterstützung durch Euch bei den Heimspielen. Hierfür gilt allen Fans und Anhänger:innen ein großer Dank. Ganz besonders bedanken möchten wir uns aber auch bei allen Helfer:innen und Sponsor:innen. Ohne diese Unterstützungen wäre das Erreichen unserer gemeinsamen Ziele nur schwer möglich.

Der Vorstand und die Mannschaft des SV Raiba Götzens wünschen Euch allen ein gesegnetes und frohes Weihnachtsfest und ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2024. ✕



### KONTAKT

SV Raiba Götzens  
 Andy Knapp: T 0677 / 63 11 3431  
[vereine.oefb.at/SvGoetzens/News](http://vereine.oefb.at/SvGoetzens/News)

# Holzbau Zimmerei

Algrang Herbert




**FROHE WEIHNACHTEN UND EIN GESEGNETES JAHR 2024!**

## Ihr Fachmann rund um den Holzbau!

DACHSTÜHLE · DACHSANIERUNGEN · CARPORT · BALKONE  
 WANDSCHALUNGEN · INNENAUSBAU · AUFSTOCKUNGEN

Gewerbepark 7, 6091 Götzens · [holzbau.algrang@gmx.at](mailto:holzbau.algrang@gmx.at)  
 Tel. + Fax: 05234 / 65500 · Mobil: 0664 / 2426879



## Frohe nachhaltige WEIHNACHTEN

### DER REGIOTALER – (MIT) FREUDE SCHENKEN

Mittlerweile ist es gar nicht mehr so selbstverständlich, dass jeder in seiner Nachbarschaft lokale Geschäfte hat. Oft mussten diese den großen Ketten weichen, die im Konkurrenzkampf den längeren Atem haben.

Dem kannst du etwas entgegensetzen, indem du bewusst bei lokalen Betrieben einkaufst.

Vergleiche ruhig mal die Preise, aber auch die Atmosphäre beim Einkaufen und überlege dir, was dir die Individualität und die persönliche Verbindung wert ist.

Der Regiotaler stärkt unsere Wirtschaft im westlichen Mittelgebirge und ist in über 100 lokalen Betrieben einlösbar. Vor allem jetzt zur Weihnachtszeit lädt der Regiotaler dazu ein, die Geschäftsvielfalt unserer Region zu erkunden und sich vom breiten Angebot der heimischen Kaufleute inspirieren zu lassen.

**Der Regiotaler – das ideale Geschenk.**

Erhältlich in allen Filialen der Raiffeisenbank Westliches Mittelgebirge sowie der Raiffeisenbank Mattens, Natters & Kreith.  
 Einzulösen in allen Partnerbetrieben, siehe [www.regiotaler.at](http://www.regiotaler.at)



# GÖTZENS

VERANSTALTUNGSKALENDER



JÄN 24  
MRZ 24

M	DATUM	UHRZEIT	VERANSTALTUNG	ORT / VEREIN / VERANSTALTER
JÄN	FR 05	20.00 Uhr	Neujahrskonzert (Beginn Sektempfang: 19.00 Uhr)	Ort: Gemeindezentrum Götzens Gemeinde Götzens Kartenvorverkauf: www.oeticket.com
	MO 10 MO 24	14.30 Uhr	SEN-treff	Ort: Altenstube Gemeindezentrum Tiroler Seniorenbund
	SA 13	20.00 Uhr	Hexenball	Ort: Sportcafé Götzens
	FR 19	15.00 Uhr	Tanz-Café	Ort: Gemeindezentrum Götzens Pensionistenverband
	MO 22	09.00 Uhr	Eltern-Baby-Treff	Ort: Familienpraxis Mittelraum Andrea Eigenlter – Gemeinde Götzens
FEB	DO 01 DO 08	18.30 Uhr	Maschger Schaugn	Ort: Gemeindezentrum Götzens EC Angry Angels
	MI 07 MI 21	14.30 Uhr	SEN-treff	Ort: Altenstube Gemeindezentrum Tiroler Seniorenbund
	SA 10	14.00 Uhr	Kinderfasching	Ort: Gemeindezentrum Götzens Elternverein
	SO 11	10.00 Uhr	Gemeindeskitag (Preisverleihung: 17.00 Uhr)	Ort: Skiabfahrt Götzens Skiklub Götzens – Gemeinde Götzens
	FR 16	19.00 Uhr	Vernissage mit musikalischer Umrahmung	Ort: Wallfahrtskirche Götzens Cultura Sacra
	MO 19	09.00 Uhr	Eltern-Baby-Treff	Ort: Familienpraxis Mittelraum Andrea Eigenlter – Gemeinde Götzens
	FR 23	15.00 Uhr	Tanz-Café	Ort: Gemeindezentrum Götzens Pensionistenverband
MRZ	MI 06 MI 20	14.30 Uhr	SEN-treff	Ort: Altenstube Gemeindezentrum Tiroler Seniorenbund
	DO 07	18.00 Uhr	Vortragsreihe „Gesundes Götzens“	Ort: Gemeindezentrum Götzens Gemeinde Götzens
	SA 16	15.00 Uhr	Kasperltheater	Ort: Gemeindezentrum Götzens Katholischer Familienverband
	MO 18	09.00 Uhr	Eltern-Baby-Treff	Ort: Familienpraxis Mittelraum Andrea Eigenlter – Gemeinde Götzens
	FR 22	15.00 Uhr	Tanz-Café	Ort: Gemeindezentrum Götzens Pensionistenverband

BESUCHEN SIE UNS **ONLINE!**



Mehr zu Veranstaltungen, Fotogalerien oder Vereinen online unter: [www.goetzens.tirol.gv.at](http://www.goetzens.tirol.gv.at)